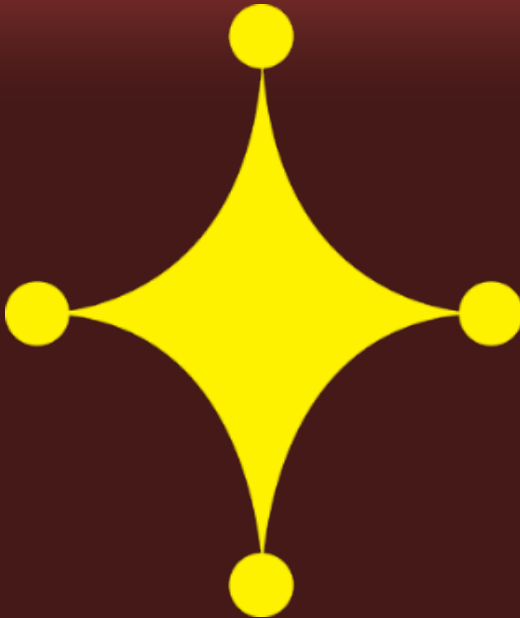


Χ.ΘΟ.† Λ(ξΘ Λ.Λξ† ξ .ςΧ-κ:Οξ|Χ

Ṭabrat wis waḥit n arrasul Bulus

yar řmuminin zi Ayt-Kurint

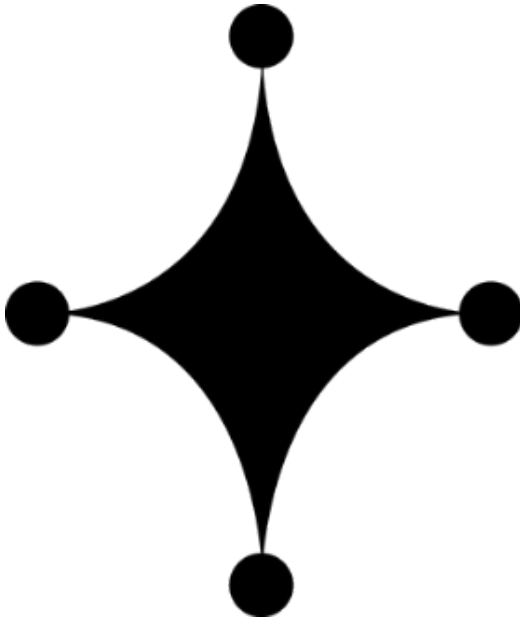


Lkitab wis sebḡa zi

L'injil n Sidna Ćisa Lmasih

(S ṭmaziḡt n Arrif)

Χ.θ.ο.† Λ(ξθ Λ.λξ† ξ .ςΧ-κ:οξ|Χ
Ṫabrat wis wahit n arrasul Bulus
yar řmuminin zi Ayt-Kurint



Lkitab wis sebza zi
L'injil n Siditney Ćisa Lmasih
(S tmaziyt n Arrif)

ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ

Tabrat wis wahit i Ayt-Kurint

(S tmaziɣt n Arrif)

الرسالة الأولى إلى مؤمني كورنثوس، لتمازيغت الريف

La Première épître aux Corinthiens, en Tamazight du Rif

La Primera epístola a los Corintios, en Tamazight del Rif

The First Epistle to the Corinthians, in Rif Tamazight

Guide de Lecture

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
C c	ش	cek	tú, tu, you (masculine)	J j	ج	jar	entre, entre, between
Č č	تش	učma	hermana, sœur, sister	Q q	ق	qqar	decir, dire, say
Ĝ ĝ	دج	ĝiret	noche, nuit, night	Ḥ ḥ	ع	ḥaḍ	aún, encore, still
Y y	غ	Yarek!	¡Cuidado! Atent!	,	ء	l'iman	fe, foi, faith

Première Édition: janvier 2016

Pour le commander / Para pedidos / For orders:

Voir: www.abridnarrif.com

www.AwarnArebbi.net

www.abridnarrif.com

Droit d'auteur © 2016

Tabrat wis waḥit n arrasul Bulus yar řmuminin zi Ayt-Kurint

Arrasul Bulus itseġam x jmaġeṭ n řmuminin di Kurint

1 ¹ Tabrat-a zzayi Bulus akiđi umaṭney Sustanis. Iřaya-ayi-d Arebbi s řxađar nnes bac ađ iřiḡ d arrasul n řisa Lmasiḡ. ² Netseġam xawem kenniw iy iġan d jmaġeṭ n řmuminin n Arebbi di tendint n Kurint. Twařeffam di řisa Lmasiḡ, twaxđarem ađ tiřim d řřaliḡin akeđ marra yinni itřayan x yisem n Sidiṭney řisa Lmasiḡ di marra imucan. Netta d Sidiṭney d Sidiṭsen. ³ Aġarwem yiři arđa d řehna zi Arebbi Babaṭney u zi Sidiṭney řisa Lmasiḡ.

⁴ Tcekkareḡ Arebbi xawem řebda x arđa iy dawem yuca di řisa Lmasiḡ. ⁵ Zi netta, itwarni-yawem řixir di kuřci, iġni di marra awařen d řusna.^a ⁶ Daywem kenniw iy d isedhar Arebbi Iřaġiqa x chadeṭ nney x Lmasiḡ. ⁷ S manaya war dawem řneqqeř uřa d ij n Iqudra ruḡiya xmi trajam ađ d itwađhar Sidiṭney řisa Lmasiḡ. ⁸ D netta iy kenniw ġa isbedden ġar uneggaru war dawem itiri bu řġib di Nhar nni n Sidiṭney řisa Lmasiḡ. ⁹ Arebbi netta dawes ttiqeṭ, zi netta iy daney d yusa uřayi a nġacar Memmis, iġni Sidiṭney řisa Lmasiḡ.

Řmuminin di Kurint ġarsen Ixilaf jarasen

¹⁰ Fa tettareḡ zżaywem ay aytma s yisem n Sidiṭney řisa Lmasiḡ, msefhamet ak wayawya řima war itiri bu Ixilaf jarawem. Itxeřsa kenniw ađ tiřim kif-kif di řaġqeř nwem d array nwem. ¹¹ Ay aytma, arriġ-d řexbar zi ředdarṭ n Kluwi

^a1.5 řusna nettaṭ d Imaġriřa.

belli tmenyam jarawem. ¹² Iḡni, ijjen iqqar nec d̡effarey Bulus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Apullus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Buṭrus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Lmasiḥ.

¹³ Lmasiḥ ma d̡ayes lfiṛqat̡? Lla! Ma d̡ Bulus itwaṣellben d̡i ṣṣalib ḡlaḥsab kenniw? Lla! Ma ṭehharem s waman s yisem inu Bulus? Lla! ^{14–15} Tcekkarey Arebbi li'anna nec war ṭehhirey ca s waman uḡa d̡ ijjen zzaywem illa Krisbus d̡ Ḳayus ḥima war iqqar ḥadd belli itwaṭehhar s waman s yisem inu. ¹⁶ (Wah, nec ṭehharey s waman řehbab n Stifanus. Walakin war ḡqir̡ey ca ma ṭehharey s waman ḥadd nneyni ktar zeg yina.) ¹⁷ Li'anna Lmasiḥ war d̡ayi d̡ issekk ca ḥima aḍ ṭehharey iwḍan s waman. Lla, nec issekk-ayi-d̡ aḍ beccarey s L'injil walakin maci s řefhameṭ nni n wawařen izewwqen. Mayemmi? Bac jjeḥd̡ iḡan d̡i ṣṣalib n Lmasiḥ war itbetṭiṛ ca.

Lmasiḥ netta d̡ řefhameṭ d̡ jjeḥd̡ n Arebbi

¹⁸ Cuf, awař x ṣṣalib netta d̡ ṭubbuhriya ḡar yinni war inejjmen ca, walakin ṣṣalib netta d̡ jjeḥd̡ n Arebbi ḡar neccin inejjmen. ¹⁹ Li'anna iqqar Lkitab:

Řefhameṭ n yinni itefhamen at hed̡mey.

Řeftaneṭ n yinni ifeṭṭnen at sfec̡ey.

²⁰ Wenni itefhamen zaḡma, y řexxu mani iḡa? Amseřmaḍ n Ccariḡa zaḡma, y řexxu mani iḡa? Lfilasuf n řweqt̡-a zaḡma, y řexxu mani iḡa? Yak Arebbi isbuheři řefhameṭ n yiwḍan n ddunect-a ṭanita? ²¹ Isbuheři-t s řefhameṭ n min netbeccar neccin. Mammec? S řefhameṭ-a n Arebbi iḡjeb-as aḍ isenjem yinni itamnen, iwḍan n ddunect-a war zemwaren aṭ ssnen s řefhameṭ nsen. ²² Niṭni i'isra'iliyen tettaren lmuḡjizaṭ, u d̡ yinni war iḡin zi Ayt̡-Isra'il rezzun řefhameṭ, ²³ walakin neccin netbeccar s Lmasiḥ itwaṣellben. I'i'sra'iliyen tneqřaḍen d̡i manaya, u d̡ yinni

war iğin zi Ayt-Isra'il qqaren qa manaya d tubbuhfiya. ²⁴Walakin i yinni umi d ifaya Arebbi, iğni i'isra'iliyen d yinni war iğin zi Ayt-Isra'il, Lmasih netta d jhed n Arebbi d řefhameť nnes. ²⁵Mayemmi? Li'anna zařma tubbuhfiya n Arebbi nettať tsefham ktar zi řefhameť n bnađem, u đđuxef zařma n Arebbi netta ijhed ktar zi min ijhed bnađem.

²⁶Ay aytma, fekkareť di min tuya teđam qbeř wami đawem d ifaya i kenniw Arebbi. War teđim bu d aťtas iy tuya řarwem řefhameť řlařsab min qqaren yiwđan. War teđim bu d aťtas kenniw umi tuya řar teđa lmartaba. War teđim bu d aťtas iy tuya l'ařel nwem zeg imeqqranen. ²⁷Walakin Arebbi ixđar min qqaren iwđan n ddunect-a d tubbuhfiya řima ad ifdeř yinni itefhamen zařma. Ixđar Arebbi min iđeřfen đi ddunect řima ad ifdeř yinni ijhedn. ²⁸Ixđar Arebbi wenni umi řar iđa l'ařel nnes d amezyan, d min itwařiffan, u řetta d řimesřayin war d ixřiqen ca bac ad isbeťteř řimesřayin iy d ixefqen. ²⁹Mayemmi? řima uřa d ij n bnađem war iftaxar ca zzať i Arebbi. ³⁰U netta d ssabab iy zi teđam kenniw di řisa Lmasih. Iggi-ť Arebbi netta d řefhameť nney, iğni đayes đi netta řřulř nney d uřeffi nney d ufekki nney. ³¹Falihada, mamc iqqar Lkitab: "Wenni irezzun ad iftaxar, ad iftaxar netta zi Sidi Arebbi."

Arrasul Bulus itbeccar s Lmasih itwařellben

2 ¹Ay aytma, nec wami d usiy řarwem, usiy-d ad beccareř s řmařna inuffaren n Arebbi walakin maci s wawařen izewwqen niř s řefhameť ig iqqar bnađem. ²Wami tuya aqayi akidwem, ggiř ad scenęeř řir řisa Lmasih u d netta itwařellben đi řřalib. ³Tuya aqayi akidwem s yij n đđuxef d řiggwđi, terjjiř aťtas. ⁴Min qqareř d min řheddeťeř war iği ca s wawařen n řefhameť bac đeřya akenniw sqenęen. Lla, sxeddameř jhed n Arruř n Arebbi

⁵ ħima l’iman nwem war ityimi ca s řefhameť n bnađen, ađ iqqim s jjeħđ n Arebbi.

Řefhameť iy d itasen zi Arruħ n Arebbi

⁶ Innama, neccin nsawađ ij n wawař n řefhameť ħar yinni war iqqimen ca đ imezyanen đi l’iman nsen. Walakin řefhameť-a war d tis ca zi řweqt-a niħ zi lħukkam n řweqt-a ig igguren ađ fnan. ⁷ Lla, neccin nsawađ ij n řefhameť đayes řmaħna inuffaren n Arebbi đ min itwasnuffaren. Izemmem-it Arebbi qbeř řweqt ma d řexřeq qaħ ħima neccin a netwasemyar. ⁸ Řefhameť-a war t ifhim uřa đ ijjen zi lħukkam n řweqt-a. Li’anna maħlik iy t fehmen, iři war řellben ca Sidiřney umi ħar řeġa lřađama. ⁹ Mamc iqqar Lkitab:

Manayenni war đinni řiřř iy ř itwařan,
 uřa đ amejjun iy đas itsřan,
 uřa đ řaħqeř iy ř itxayařen,
 iħni min isewjed Arebbi i yinni iy ř ithibban.

¹⁰ řimesřayin nni isedħar-aney-řent-id Arebbi s Arruħ nnes. Li’anna Arruħ n Arebbi ixezzar đi řmesřayin marra, waxxa đ min yuħyen n Arebbi. ¹¹ Cuf, min iħna wenni ig issnen l’afkar n bnađem ħar đaxeř? Issen-iřent arruħ n bnađem s yixef nnes. Kif-kif Arebbi, war đinni ħadd issen l’afkar n Arebbi illa Arruħ n Arebbi waħdes. ¹² War đaney yuci ca arruħ n ddunct-a, yuca-aney Arruħ iy d yusin zi Arebbi ħima a nefhem řimesřayin nni iy đaney yuca Arebbi bařeř. ¹³ Nsawađ manaya s wawařen iy war řen řseřmiđ ca řefhameť n bnađem, iħni nsawađ-iř s wawařen ig iseřmađ Arruħ n Arebbi. Awařen-a tcarraħen lħaқиqat ruħiyat i yinni umi ħar iġa Arruħ n Arebbi.

¹⁴ Bnađem řadi itagi ađ iqbeř řimesřayin n Arruħ n Arebbi, ħares manaya đ řubbuħřiya waha. War izemmar ca ařent

ifhem, li'anna s Arruḥ n Arebbi wahḍes aṭent imeyyez.
¹⁵ Amma bnaḍem umi ḡar iḡa Arruḥ n Arebbi. Ixezzar ḡi marra ṭimesṭayin walakin netta war ḡayes ixezzar ḡadd.
¹⁶ Li'anna mamc iqḡar Lkitab: "Uḡ izemmaren aḡ iseṭmed Sidi Arebbi? Uḡ ifehmen řaḡḡeṭ nnes?" U neccin ḡarney řaḡḡeṭ n Lmasiḡ.

Lxilaf ḡi Jmaḡeṭ n řmuminin

3 ¹ Ay ayṭma, tuḡa nec war zemmareḡ ca akidwem ssiwṭeḡ am yiwḡan iteggen array i Arruḥ n Arebbi. Lla, walakin am yiwḡan iteggen array i nnefs nsen, iḡni am iseyman waha ḡ ixefḡen ḡi Lmasiḡ. ² Uciḡ-awem aḡ ṭḡeṭwem ayi^b waha maci Imakla ḡ řṣaḡ, li'anna Imakla ḡ řṣaḡ tuḡa war ḡas ṭzemmarem ca. Aḡa řaḡ řexxu war ḡas ṭzemmarem ca, ³ li'anna kenniw řaḡ teggem array i nnefs nwem. Meṭa itiri řeḡsed jarawem ḡ umenḡi, ataf teggem array i nnefs nwem ṭḡicem am yiwḡan n ddunect waha, niḡ lla? ⁴ Cuf, meṭa ijjen iqḡar nec ḡeffareḡ Bulus ijjen iqḡar nec ḡeffareḡ Apullus, ataf kenniw tiṭim am yiwḡan n ddunect, niḡ lla?

⁵ Iwa min iḡna Apullus? Min iḡna Bulus? Neccin ḡ ixeddamen waha, ṭumnem x uḡus nneḡ mammeḡ ḡaney yuca Sidi Arebbi a nexḡem. ⁶ Nec zḡuḡ, Apullus isessew, u ḡ Arebbi iy kenniw isḡemiyen. ⁷ Wenni itezḡun ḡ wenni isessawen niṭni war ḡin ḡ walu, wenni iḡan netta ḡ Arebbi iḡni wenni iseymayen.

⁸ Fa wenni itezḡun ḡ wenni isessawen niṭni ḡ ijjen, kuṭ ijjen aṭ ijaza řlaḡsab řxedmeṭ nnes. ⁹ Li'anna neccin ncarrec ak Arebbi ḡi řxedmeṭ-a. Kenniw ḡ amarjeḡ n Arebbi, ḡ ij n řebni nnes. ¹⁰ Nec řlaḡsab arḡa n Arebbi iy ḡayi yucin ḡḡiḡ ij n dsas am yij n lemḡallem ifsus netta. Yusa-d ijjen nneḡni ibenna x dsas-a. Walakin labud kuṭ ijjen aḡ yarr řbaf

^b3.2 Ayi netta ḡ aceffay.

mammec xas ya ibna. ¹¹ War dinni ħadd izemmar ađ igg ij n dsas nneyni x wenni dinni itwaggen, u dsas-a netta d Ċisa Lmasiħ. ^{12–13} Ijjen, mefa ibna x dsas-a s dheb niy s nnuqarġ niy s tizra tişebħanin niy s ukeccuđ niy s arbiġ niy s urum, ataf řxedmeġ nnes ađ tban, iġni manaya Yewm Lħisab d Lġiqab atid isedħar. Ċawed ađ tseđhar ij n tmesi u timestsiya ađ tşahħeh nnawġ n řxedmeġ iy igga mkuř ijjen. ¹⁴ Wenni ibnan x dsas-a řxedmeġ nnes nican war t tett ca tmesi, ataf ađ ijaza. ¹⁵ Wenni umi ġar teħreq řxedmeġ nnes, ataf ađ ixser lja'iza nni. Netta s yixef nnes ađ injem walakin am wenni yallah d iffyen zi tmesi.

¹⁶ Ma war tessim ca belli d kenniw ig iġan d tamziđa n Arebbi, iġni izeddey daywem Arruħ n Arebbi? ¹⁷ Wenni ya ihedmen tamziđa-ya n Arebbi, ađ ihdem Arebbi. Li'anna tamziđa n Arebbi nettaġ muqeddes u kenniw ig iġan d tamziđa nni.

¹⁸ Itxeşsa war dinni itifi ħadd ixeddeġ ixef nnes. Mefa dinni jarawem wenni iħessben ixef nnes d amiġis di zman-a, itxeşsa ađ idweř d abuhaři zaġma bac ađ yiři d amiġis. ¹⁹ Cuf, řefhameġ n ddunect-a nettaġ d tubbuħřiya waha ġar Arebbi. Li'anna iqqar Lkitab: "Netta ittef imiġisen deg ixarwiđen nsen." ²⁰ Iqqar ġawed: "Sidi Arebbi issen l'afkar n imiġisen belli war neffġent ca."

^{21–22} Iwa řafi, maci ađ teftaxarem s iryazen. Cuf, kuřci nwem: waxxa d Bulus niy d Apullus niy d Buřrus, waxxa d ddunect niy d tuđarġ niy d řmewġ, waxxa d min iġan řexxu, niy d min ġa yiřin, iġni kuřci nwem. ²³ Kenniw n Lmasiħ, u Lmasiħ netta n Arebbi.

Řxedmeġ n arrusul

4 ¹ Cuf, itxeşsa ađaney zren d ixeddamen n Lmasiħ, netkellaf x tmesřayin inuffaren n Arebbi. ² U labud yinni itkellafen ađ tiři daysen ttiqet. ³ Nec war dayi ithimmi ca

aṭṭas meṭa ṭhakamem-ayi kenniw niy d can lmaḥkama nneyni. Ufa d nec war ġiy bu d řqaḍi x yixef inu. ⁴ Dḍamir inu mertaḥ ig iġa, walakin ma nec bari' iy ġiy ġlaḥsab dḍamir inu? Lla, d Sidi Arebbi iy ḍayi ya yucen řḥukema. ⁵ X manaya war qqarem walu x řḥukem qbeř řweqt, iġni qbeř iy d ya yas Sidiṭney. D netta iy ya isbeynen ġar nnur ṭimesřayin nni ig inuffaren řexxu di ṭaġest, aḍ d isedhar kuř ġyaraḍ ig iġan deg wuřawen n yiwḍan. Řexddennit kuř ijjen aġares yiři usemġar nnes zi Arebbi.

⁶ Ay ayṭma qqareġ manaya x Apullus d nec, mettley manaya ḥima azzayes ṭawim nfaᡥ. Kenniw aḍ řremḍem zzayney min iġna lmiṭal nni ig iqqaren 'War tbeᡥᡥadeṭ ca zi min iġan di Lkitab.' Amenni war ḍinni ḥadd aḍ isecneᡥ ij n uryaz x unneynit. ⁷ Cek, wi c iscenġen x unneynit? Ma ġarek can řḥajeṭ war ḍac ṭemmuc ca niy? Y cek, meṭa immuc-ac manaya mayemmi teftaxared axmi war ḍac immuc ca?

⁸ Ma řaaaafi ġarwem marra min ṭexsem? Kenniw, ma řaaaafi ṭdewřem d twajar? Ma d řřaḥ ṭdewřem d izeġiden břa neccin?! Iwa meḥař xsey aḍ yiři d řřaḥ teḥkamem bac aḍ tcarcem řeḥkam nwem akidney. ⁹ Li'anna ityir-ayi belli neccin arrusul isfurruj-aney Arebbi d ineggura di lmeᡥab, am yiwḍan ḥekmen xasen s řmewṭ aḍ mmṭen ḍinni. Igga-aney a nesfurruj ddunect ṭekmeř, iġni iwḍan d lmal'aika. ¹⁰ Neccin d ibuhařiyen zaġma ġlaḥsab lmasiḥ, ma kenniw d imiġisen di lmasiḥ? Neccin neḍġef, ma kenniw tjeḥḍem? Karmen-kenniw, neccin sbehdařen-aney. ¹¹ Qa ġaḍ ġar ṭsaġat-a neġuz, nfuḍ, aqaney s ixarṭiten, tmarraten-aney, war ġarney mani ya ndurra. ¹² Neccaṭ tamara, nxeddem s ifassen nney. Xmi ḍaney tzebbafen, neccin netbarakiten. Xmi ḍaney ṭeddebaben, neccin nřebbar. ¹³ Xmi qqaren xaney řbaṭeř, neccin ntarra-d xasen s yij n l'iḥsan. Qa ġaḍ ař řexxu neḍweř neccin am ṭzewbayṭ n ddunect d zbeř n marra yiwḍan.

¹⁴ Maci uriy t̄imesfayin-a bac akenniw fed̄heḡ. Lla, nehhiḡ-kenniw amecnaw t̄arwa inu iḡizzen. ¹⁵ Waxxa akidwem ḡecra afaḡ n Imurebbiyin d̄i Lmasih, war ḡarwem aḡtas n babatwem. Li'anna d̄i Ḥisa Lmasih nec d̄ babatwem d̄i L'injil. ¹⁶ Iḡden, tcejjaḡeḡ-kenniw aḡ teggem am teggeḡ nec. ¹⁷ X manayenni iy xef kenniw d̄ ssekkiḡ Timuḡawus. Netta amecnaw memmi, iḡizz xafi u netta ḡayes ttiḡeḡ d̄i Siditney. Akenniw isfekkar x ibriden inu d̄i Lmasih mammec t̄en seḡmadeḡ d̄i marra imucan u d̄i marra t̄ijumaḡ n řmuminin.

¹⁸ Fa řebḡaḡ zzaywem ḡaysen ttakebbur, t̄yir-asen belli nec war ḡarwem d̄ tiseḡ ca. ¹⁹ Lla, qa ḡřayen aḡarwem d̄ aseḡ mefa ixes Arebbi. Yinni iy d̄i iḡa ttakebbur aḡen ssney nec: war iḡi bu min qqaren niḡni lla, walakin ma ḡaysen can jjeḡd̄ niḡ lla. ²⁰ Li'anna řmulk n Arebbi war iḡi bu ḡdeg wawaf lla, aqaḡ d̄i jjeḡd̄. ²¹ Mamc ḡawem iteḡjib? Ma ḡarwem d̄ aseḡ s uḡmuḡ niḡ s řemhibbeḡ d̄ yij n wuḡ iḡebbaren?

Ccerr d̄i jmaḡeḡ n řmuminin

5¹ Intentacar řexbar belli ḡinni ij n nnawḡ n lfasad jarawem war xas řebbaren ca waxxa d̄ lkuffar! Iḡni ij n uryaz ḡares t̄amḡarḡ n babas. ² Y kenniw, ma ḡaywem ttakebbur?! Lla, itxeḡḡa aḡ txeḡyḡem. Itxeḡḡa aḡ tsuḡyem wenni iggin manaya zi jmaḡeḡ nwem. ³ Nec, waxxa ḡabey ssenni s ddat inu, ḡinni akidwem arruḡ inu. ḡafi, nec axmi aḡayi ḡinni řekmeḡ x wenni iggin t̄amesfayḡ-a. ⁴ Xmi ḡa t̄munem s yisem n Siditney Ḥisa ḡawed̄ ḡinni akidwem arruḡ inu, s jjeḡd̄ n Siditney Ḥisa ⁵ aḡ tsuḡyem aryaz nni ḡar Cciḡan řima aḡ ifna array aḡeffan n nnefs nnes bac arruḡ nnes aḡ injem d̄i Nhar n Siditney.

⁶Maci mliḥ wami teftaxarem. War ṭessinem ca belli ƣir ḍrus n untun^c isgaḡḡeḍ marra řḡajneṭ n urecti?^d ⁷Kkset antun nni aqḍim ḥima aḍ tiřim kenniw ḍ ij n řḡajneṭ ḍ jḍid n urecti, iḡni břa antun. Li'anna ammu ḍ řřaḥ iy teḡam kenniw. Cuf, itwayares řḡid nney iḡni Lmasiḥ. ⁸X manaya a nḡeyyed walakin war netḡeyyid ca s untun nni aqḍim, iḡni antun nni n řeqbaḥet ḍ ccerr. Lla, a nḡeyyed neccin s teřdirṭ, iḡni ij n uḡrum ḍayes lḥaḡiqa war ḍayes bu ixarriqen.

⁹Tuḡa uriḡ-awem-d ḍi tebrat nni inu war tḡacareṭ ca yinni iteggen lřasad. ¹⁰Walakin tuḡa war ssiwiřey ca x lkuffar n ddunect-a iteggen lřasad niḡ ḍ iḍemmaḡen niḡ ḍ iḡeccacen niḡ ḍ yinni iḡebbden l'ařnam. Maḡlik amenni, iři labud aḍ teffyem zi ddunect-a qaḡ. ¹¹Lla, walakin řexxu uriḡ-awem-d ḥima war tḡacarem řmumen iḡni netta iqqar-ac nec ḍ umac, walakin netta itegg lřasad niḡ ḍ aḍemmaḡ niḡ iḡebbed l'ařnam niḡ iqqar řbateř niḡ isess aṭas n creb niḡ netta ḍ aḡeccac. Ijjen am wanita, war tettem ca akides qaḡ.

¹²Cuf, maci ḍ cḡeř inu aḍ ḥekmey x lkuffar ƣar barra n jmaḡeṭ n řmuminin. Lla, walakin aḍ ṭhekmem x yinni ƣar ḍaxeř n jmaḡeṭ. ¹³Lkuffar ƣar barra axasen iḥkem Arebbi. řafi, mammec iqqar Lkitab: "Sufyete xawem bnaḍem aḡeffan."

Ccikayaṭ jar řmuminin

6¹Can yijjen zzaywem ƣares ccikaya ḍeḍ i can yijjen nneynit. Ma ḍ řřaḥ war itsedḥi ca netta, itbedda ḍi lmaḥkama ƣar zzaṭ n yinni war yuminen ca, maci ƣar zzaṭ n řřaliḥin? ²Ma war ṭessinem ca belli řřaliḥin ḍ niṭni iy ƣa iḥkemmen x ddunect? Y kenniw meřa ṭhekmem x ddunect, mayemmi war ṭzemmarem aḍ ṭhellem ccikayaṭ řimezyanin? ³Ma war ṭessinem belli a neḥkem x lmala'ikaṭ?

^c5.6 Antun netta ḍ amṭun.

^d5.6 Arecti iḡni netta ḍ ariyti.

U labud a nehkem x tmesfayin n tudart-a! ⁴I den, mefa jarawem ccikayaṭ am tina, mayemmi tent tsersem zzaṭ i yinni war yar teḡi ca lqima ak jmaḡeṭ n fmuminin? ⁵Qqareḡ-awem manaya hima ad tseḡhim. Ma d ṣṣah war dinni ḡadd dayes fefhameṭ jarawem hima ad iḡell ccikayaṭ-a jar fmuminin? ⁶Walakin maci mliḡ ayṭmaṭney temcarraḡen jarawem ak wayawya zzaṭ i yinni war yuminen ca. ⁷Xmi temcarraḡem kenniw jarawem, ṣafi tḡxsarem. Iwa ḡsen mefa twadeḡmem, ḡsen mefa twaḡeccem. ⁸Iwa lḡaks, kenniw tḡdeḡmem tḡeccam, teggem manaya i ayṭmaṭwem.

⁹Ma war tḡessinem belli yinni war yuminen ca war zemmaren ad warṭen ḡmulk n Arebbi? War xeddḡem ca ixef nwem. Yinni iteggen lḡasad, uḡa d yinni iḡebbden l'aṣnam, uḡa d yinni izennan, uḡa d iḡenjiren ifessden ak iryazen, uḡa d iryazen ifessden ak iryazen, ¹⁰uḡa d iceffaren, uḡa d iḡemmaḡen, uḡa d yinni isessen aṭṭas n creb, uḡa d yinni iqqaren ḡbateḡ, uḡa d iḡeccacen war warṭen ca ḡmulk n Arebbi. ¹¹Ammu iy tuḡa ḡebḡad zzaywem, maca ḡexxu twasirdem, twaṣeffam, twasemṣḡaḡem ak Arebbi s yisem n Siditney ḡisa Lmasiḡ u s Arruḡ n Arebbi nney.

Rewḡeṭ zi lḡasad

¹²Nec ḡari marra tmesfayin ḡeḡḡent, walakin war neffḡent ca marra tmesfayin nni. ḡari marra tmesfayin ḡeḡḡent, walakin itxeṣṣa war xafi trayi uḡa d icten n tmesfayṭ. ¹³Ad yini ijjen: 'Iwa lḡakla n uḡeddis, aḡeddis n lḡakla.' Walakin Arebbi aṭen ihḡem s tḡnayan idsen. Ddat maci n lḡasad, ddat nettaṭ n Siditney. U Siditney itḡebbar i ddat. ¹⁴Arebbi s jḡeḡd nnes isekkar-d Siditney zi ḡmewṭ, adaney d isekkar zi ḡmewṭ uḡa d neccin. ¹⁵Ma war tḡessinem ca belli ddat nwem nettaṭ d tḡufaṭ n ddat n Lmasiḡ? Iwa tḡufaṭ-a, ma aṭent ysiḡ aṭent smuney aked lḡasdaṭ? Lla, ḡemmarṣ! ¹⁶Ma war tḡessinem wenni itmunen aked lḡasda

ad idwef d ij n ddat akides? Wah, li'anna iqqar Lkitab: "Niṭni s ṭnayan idsen ad dewfen d ijjen." ¹⁷ Walakin wenni imunen aked Siditney ad idwef d ij n arruḥ akides. ¹⁸ Rewfet zi lfasad. Kuṭ ṛmuḡṣiyet nneynit ig itegg bnadem ad tifi yar barra n ddat nnes. Wenni iteggen lfasad iḡeṣṣa ddat nnes nniṭ. ¹⁹ Niḡ ma war ṭessinem ddat nwem nettaṭ d tamziḡa n Arruḥ iqeddsen ig izeddyen ḡaywem? Iwa yarwem Arruḥ-a zi Arebbi. Kenniw war trayim ca x yixef nwem, ²⁰ li'anna twasyem kenniw s yij n ttaman. Falihada semyaret Arebbi s ddat nwem.

Arrasul Bulus itweṣṣa ṛmuminin x ṛemṛac

7 ¹ Fa ṛexxu a nessiwef x ṭmesṛayin iy xef ṭurim. Maṭalan, mliḥ aryaz meṛa war ithiḡi ca ṭamyart. ² Walakin ḥsen meṛa kuṭ ijjen aḡares ṭifi ṭemyart nnes, kuṭ icten aḡares yiṛi uryaz nnes bac war itifi ca lfasad. ³ Labud aryaz ad yuc ṛḥaqq n ṛemṛac i ṭemyart nnes. Ammu ḡawed labud ṭamyart aṭ tucc i uryaz nnes. ⁴ Li'anna ṭamyart war trayi ca x ddat nnes waḥdes, itraya xas uṛa d aryaz nnes. Ammu ḡawed aryaz war itrayi ca x ddat nnes waḥdes, traya xas uṛa d ṭamyart nnes.

⁵ Itxeṣṣa war ṭqetṭḡem ca x wayawya illa meṛa ṭtafqem ak wayawya ij n lmudda waha, ḥima ad tucem ṛweqt nni i ṭzaḡit. Menbaḡd ad tmunem bac war kenniw ityarri ca Cciṭan minzi war ṭzemmarem ca ad ṭḡekmem mliḥ x ccehwet nwem. ⁶ Walakin manaya maci d ij n ṛuṣiyet, qqarey-awem-t am yijjen n ttesriḥ. ⁷ Rezzuḡ nec belli marra iryazen ad iṛin am nec. Walakin kuṭ ijjen ḡares ṭizemmar iy ḡas yuca Arebbi, ijjen ḡares ṭa ijjen ḡares ṭin.

⁸ Fa ṛexxu ad ssiwṛef x yinni war imṛicen ca u d ṭajjaṛin ḡawed. Mliḥ meṛa qqimen am nec. ⁹ Walakin meṛa war zemmarem ca ad ḡekmen x ccehwet nsen, labud ad

meċcen. Li'anna meċa meċcen ħsen zi meċa qqimen ħerqen s ccehwet.

¹⁰ Fa yinni imeċcen, iweŝša xasen Siditney maci d nec: Memnuġ tamyarġ ad tesmeħ deg uryaz nnes. ¹¹ Meċa tesmeħ deg uryaz nnes, itxeŝša-yas war tmeġec ca ŧawed, niġ ad tmeŝfaħ ak uryaz nnes. Memnuġ ŧawed aryaz ad iġef i temyarġ nnes.

¹² Fa yinni nneyni, qqareġ-asen nec (war t iqqar ca Siditney, ġir nec): Meċa can umaġney ġares tamyarġ maci d řmumina nettat teqbeġ xas ad tġic akides, memnuġ ađas iġef. ¹³ ŧawed tamyarġ, meċa ġares aryaz maci d řmumen netta iqbeġ xas ad iġic akides, memnuġ ađas teġef. ¹⁴ Cuf, aryaz maci d řmumen aqat swadday i lġinaya n Arebbi s temyarġ nnes. Tamyarġ maci d řmumina aqat swadday i lġinaya n Arebbi s uryaz nnes. Meċa maci amenni, tarwa nwem ad iřin barra n lġinaya n Arebbi. Maca řexxu aqaten swadday i lġinaya nnes. ¹⁵ Innama, wenni niġ tenni war yuminen ca meċa ismeħ, ŧafi ad ismeħ. Řmumen d řmumina ġarsen lħurriya s dđuruf-a, li'anna iřaya-yawem-d Arebbi ad tġicem di řehna. ¹⁶ Cuf a tamyarġ, zaġma manis tessned cem bac ad tesnejmed aryaz nnem? Y cek ay aryaz, zaġma manis tessned cek bac ad tesnejmed tamyarġ n nec?

¹⁷ Walakin kuř iġjen ad iġic tudarġ nnes mamc đas t yuca Siditney, kuř iġjen mamc đas d iřaya Arebbi. Ammu tweŝŝiġ di marra tġumaġ n řmuminin. ¹⁸ Iġjen, meċa iřaya-yas-d Arebbi u netta ggin-as ttahareġ,^e maci ad d iġqeb ad ikkes ttahareġ nni. Iġjen, meċa iřaya-yas-d Arebbi war đas ggin ca ttahareġ, maci ad irzu ad igg ttahareġ. ¹⁹ Meċa itteħħar niġ war itteħħir ca, manayenni itwaħsab d walu. Meċa itegg řuŝiyaġ n Arebbi d manayenni ig itwaħsaben. ²⁰ Kuř iġjen ad iqqim di lħala iy di tuġa iġa qbeġ ma đas d iřaya Arebbi.

^e7.18 Ttahareġ nettat d aħejjem niġ d axtan niġ d lxitam.

²¹ Ma tuya cek d ismey wami dac d ifaya? Bfa ma ac icqa manaya. Walakin mefa yarec lfurfa ad trebhed lhurriya n nec, egg-it. ²² Li'anna wenni tuya igan d ismey wami das d ifaya Siditney netta fexxu yares ij n lhurriya di Siditney. Amenni wenni tuya igan yares lhurriya fexxu netta idwef d ismey n Siditney. ²³ Safi, isyi-kenniw s yij n ttaman, war tarrat ca ixef nwem d isemyan n bna dem. ²⁴ Ay ay tma, ad iqqim kuf ijjen di lhala iy di das d ifaya Arebbi.

²⁵ Fa fexxu ad ssiwfey x tharmucin war imficen ca. War yari bu fufiyet zi Siditney, walakin ticcey array inu. Teyyqet dayi xlahsab arrahmet n Siditney. ²⁶ Xlahsab fweqt-a iqeshen, igni mlih mefa iqqim bna dem mamc iga. ²⁷ Cek, ma yarek tamyart? War rezzu ca ad tsemhed di manaya. Ma war yarek bu temyart? War rezzu ca x temyart. ²⁸ Walakin mefa tme fced maglic, war texsid ca. Sawed taharmuct mefa temfec maglic, war texsi ca. Walakin yinni imefcen ayarsen ifin lmacakil di ddunect. Rezzuy nec axawem sbe xdey manayenni.

²⁹ Fa min rezzuy ad iniy ay ay tma? Rweqt aqa tqarreb-d. Ssa af tsawent yinni imefcen ad xicen axmi war mficen ca, ³⁰ d yinni itxe yyaqen axmi war txe yyi qen ca, d yinni ifarrhen axmi war farrhen ca, d yinni issayen axmi manayenni war t tmelliken ca, ³¹ d yinni ineffxen zi ddunect-a axmi war zzayes neffxen ca. Mayemmi? Minzi ttabixa n ddunect-a war tdumi ca.

³² Fa rezzuy ad tifim bfa amnus. Wenni war imficen ca ikessi amnus x cyef n Siditney, igni mammec axas ya yarda Siditney. ³³ Walakin wenni imefcen ikessi amnus x cyef n ddunect-a, igni mammec axas ya tarda temyart nnes. ³⁴ Amnus nnes ifarreq s tnayen. Tamyart war imficen ca d tenni ig igan d taxzrit nitenti kessint amnus x cyef n Siditney, mammec iy ya xedment i Siditney s ddat nsent d wuf nsent. Tamyart imefcen nettat tkessi amnus x cyef

n ddunect-a, iḡni mammec axas ɣa yarɗa uryaz nnes. ³⁵ Manaya qqarey-t̄ bac akenniw nefɣey, maci bac akenniw šhesfey. Lla, rezzuy aɗ tɣicem s lmaɣqul aɗ tɣebbɗem Siditney b̄ra can umnus nneyni.

³⁶ Fa wenni ixɗben, mefa war izemmar aɗ iṣbar x t̄henjirt̄ nni iḡni war iḡekkem ca mliḡ x ccehwet̄ nnes, ṣafi itxeṣṣa aɗ igg lwajib nnes iḡni aɗ imf̄ec maɣlic, netta war iḡeṣṣi ca. ³⁷ Amma wenni iḡeww̄fen mliḡ ɗeg wuf nnes aɗ ifsex ak t̄enni ig ixɗeb. Mefa ikkes manaya ɗeg wuf nnes war ɗinni ḡetta ḡaja axas t̄zeyyar iḡni iḡekkem x ccehwet̄ nnes, maɣlic aɗ igg mliḡ. ³⁸ X manaya wenni imef̄cen akeɗ t̄enni ig ixɗeb, maɣlic aɗ igg mliḡ. U wenni war kid̄es imf̄icen ca, maɣlic ḡsen ɣawed. ³⁹ Tamɣart̄ imef̄cen nettat̄ aɗ tifi x yiri n uryaz nnes mefa iddar. Mefa immuṭ, ɣares lḡurriya aɗ temf̄ec akeɗ wenni t̄xes nettat̄, walakin ɣir mefa ɗ̄ fmumen zi Siditney. ⁴⁰ Maca s min twaṣiɣ nec, aɗ tfareḡ ktar mefa t̄eqqim mammec t̄eḡa. Wah, tfekkarey belli ufa ɗ̄ nec iḡa akidi Arruḡ n Arebbi ɗi manaya.

Aysum itqeddamen i l'aṣnam

8 ¹ Fa lmakla itqeddamen i l'aṣnam. Neccin marra idney ɣarney t̄usna,^f iḡni nessen t̄imesf̄ayin. T̄usna-ya iy nessen tsuffa iwɗan s t̄takebbur, walakin femḡibbet̄ nettat̄ terni ɗayney jjeḡd. ² Ijjen mefa itɣir-as issen, lla, war issin ca. Ṣaɗ itxeṣṣa-yas aɗ issen. ³ Maca wenni ithibban Arebbi, Arebbi issen-it̄ netta.

⁴ Amma lmakla itqeddamen i l'aṣnam, nessen belli iḡan l'aṣnam ɗi ddunect walakin ɗ̄ ixarriqen waha. Nessen neccin ij n Arebbi ig iḡan, waḡdes. ⁵ Waxxa qqaren belli ɗinni arebbiten zaɣma ɗeg ujenna ɗ̄ tmurt̄, iḡni arebbiten nsen mujud ɗ̄ mawlanaṭ nsen mujud. ⁶ Walakin ɣarney neccin ij n Arebbi waḡdes, netta ɗ̄ Babat̄ney. Zi netta ḡant

^f8.1 T̄usna nettat̄ ɗ̄ lmaɣrifa.

marra timesfayin, neccin neġa i netta. Yarney ɣawed in Siditney, iġni ɕisa Lmasih. Zi netta mizi xefqent marra timesfayin, zzayes mizi nexfeq neccin.

⁷Walakin maci marra iwdan ssnen manaya. Rebɣad n yiwdan tuɣa ɣarsen l'aşnam d ddin nsen ijhed. Mefa tetten Imakla-ya itqeddamen i l'aşnam, ataf ityir-asen manaya d şşah. Tumma ddamir nsen ixnez li'anna aqat idxef. ⁸Iwa maci d Imakla iy daney ɣa isqarrben ɣar Arebbi. War daney ineffeɣ mefa necca niɣ war necci ca. ⁹Walakin hdam ixef nwem bac lhurriya-ya nwem tanita war tyettef ca yinni idexfen di l'iman nsen bac ad wdan.

¹⁰Cuf, wenni umi ɣar iġa l'iman idxef. Maɣlik izri-c cek yarek tusna zaɣma teted deg yij n zzawiyt n l'aşnam, ifi tcejjed-t cek hima netta ad icc Imakla itqeddamen i l'aşnam, niɣ lla? ¹¹U s tusna nnec zaɣma ad thedmed umatney wanita idexfen iy xef immut Lmasih. ¹²Xmi txeşsim aytmawem tdarram ddamir nsen idexfen, iġni d Lmasih iy txeşsim. ¹³X manaya mefa Imakla inu tyettef uma di fmuşşiyet, ɣemmarş ad cceɣ aysum ɣawed bac war t yettrey ca.

Rħaqq n ccarđ iy ɣarsen ɣar yinni itrayan x fmuminin

9¹Yari lhurriya iġni maci d ismey. Nec d arrasul, zriɣ Siditney ɕisa. Yac d kenniw iy iġan d nnatija n rxedmet inu di Siditney, niɣ lla? ²Mefa war ġiɣ d arrasul i can yiwdan nneynit, ataf i kenniw iy ġiɣ d arrasul. Li'anna kenniw d ddalil belli Siditney igga-ayi nec d arrasul.

³D wa d ddifaɣ inu ɣar yinni dđayi iteggen l'istijwab. ⁴Iġni, neccin ma war ɣarney rħaqq a necc a nsew? ⁵Ma war ɣarney bu rħaqq a nawi akidney timɣarin fmuminat mammec ggin arrasul nneyni d aytmaw n Siditney d Butrus? ⁶Ma nec d Barnaba waħedney iy war ɣarney bu rħaqq di

ccard, itxeşşa-yaney i neccin a nexdem di ca nneynit bac a neic?

⁷ Cuf, ma iğa hadd iy ya yadfen di fêaskar bfa ma at xeşsen? Lla! Ma iğa hadd iy ya izzun t̄zayart̄ uđif bfa ma ad̄ icc t̄izewrin nnes? Lla! Ma iğa hadd iy ya irewsen t̄himert̄ bfa ma ad̄ isew ayi nnes? Lla! ⁸ Ma qqarey manaya yir ɣlaḥsab n array n bnađem? Lla, ɣlaḥsab n array n Ccariɣa iqqar kif-kif. ⁹ Iɣni iqqar Lkitab n Musa: War tegg bu t̄acmant i uqemmum n uyenduz xmi itifi iŝarwať. Ma i iyenduzen waha umi iticc Arebbi lhimma? ¹⁰ Niy iqqar-it marra ɣlaḥsab neccin? Wah, iqqar-it ɣlaḥsab neccin. Li'anna wenni icerrzen d̄ wenni iŝarwaťen labud ad̄ rezzun ad̄ ccen zi t̄feğaht̄ nni. ¹¹ Mefa tuɣa nezreɣ t̄imesfayin n ujenna jarawem, ma d̄ aťtas xaney mefa nemjar zzaywem t̄imesfayin n t̄murt̄? ¹² Mefa iwđan nneynit ɣarsen f̄haqq nni n ccard̄ ad̄asen t̄ucem, yak neccin ɣarney f̄haqq-a ktar niy lla?

Walakin neccin nugi a nkessi f̄haqq-a wanita. Lla, nşebbar aťtas i t̄mesfayin bac war netbellaɣ ca t̄awwart̄ i L'injil. ¹³ Ma war t̄essinem ca yinni ixeddmen di t̄emziđa kessin-d̄ lmakla nsen zzayes, d̄ yinni ixeddmen di f̄medbaḥ kessin-d̄ f̄haqq nsen zi min itwayarrşen di f̄medbaḥ? ¹⁴ Amenni ufa d̄ yinni itbeccaren s L'injil, yumar xasen Sidit̄ney ad̄ kessin ccard̄ nsen zi L'injil.

¹⁵ Walakin nec war ksiy ufa d̄ ijjen zi f̄huquq nni. Şawed̄ nec war tariɣ ca t̄abrat-a f̄exxu bac ataf kenniw ad̄ayi t̄ucem f̄huquq nni. Lla, nec ḥsen mefa mmuťey qbeř ma ad̄ayi ikkes hadd manaya iy zi ya ftaxrey. ¹⁶ Walakin mefa tbeccarey, war ɣari iy zi ya ftaxrey li'anna labud ad̄ beccarey. Ya tamara xafi nec maɣlik war tbeccarey ca! ¹⁷ Mefa beccarey s f̄xađar inu, ad̄ayi ijaza Arebbi. Mefa war iği bu s f̄xađar inu, iɣni teggey ij n lmes'uliya bezzez xafi waha. ¹⁸ Iđen, min iɣna ccard̄ inu? Ccard̄ inu d̄ wa:

Xmi tbeccarey s L'injil tqeddamey-t̄ batef̄ iḡni maci ḡlahsab řhaqq n ccarđ-a iy ḡari đi L'injil.

¹⁹ Waxxa nec war ḡari bu bab inu, arriy ixef inu zaḡma đ ismey i marra bac ađ rebḡey aṡas n zziyada n yiwdan.

²⁰ Nec arriy ixef inu am yijjen đ a'isra'ili ḡar Ayt-Isra'il bac aṡen rebḡey. Arriy ixef inu am yijjen minxef teḡkam Ccariḡa n Musa ḡar yinni minxef teḡkam Ccariḡa n Musa bac aṡen rebḡey (waxxa nec war xafi teḡkim ca Ccariḡa nni).

²¹ Arriy ixef inu am yijjen b̄fa Ccariḡa n Musa ḡar yinni war ḡarsen ṡeḡi ca Ccariḡa n Musa bac aṡen rebḡey (waxxa nec war ḡiy ca b̄fa ccarḡa n Arebbi, nec teḡkam xafi ccarḡa n Lmasih̄).

²² Arriy ixef inu am yijjen idḡef ḡar yinni idḡfen bac aṡen rebḡey. Arriy ixef inu đ marra i marra iwđan bac ađ ggey marra l'imkaniyaṡ ađ snejmey ca zzaysen.

²³ Teggey marra manaya ḡlahsab L'injil ḡima ađ carcey nec đi lbarakaṡ nnes.

²⁴ Ma war ṡessinem ṡaz̄fa nni iteggen đi lmelḡab? Marra taz̄fen maca đ ijjen waha iy ḡa irebḡen lja'iza. Ammeni itxeṡṡa ufa đ kenniw ađ taz̄fem bac at ṡrebḡem.

²⁵ Marra yinni itemḡanaden đi lmelḡab ṡḡakamen x ddat nsen đi ṡmesfayin marra. Teggen manaya bac ađ d awin ij n ttaj iḡni war đasen itdumi ca. Walakin neccin ntegg manaya bac a

d nawi ij n ttaj itduman i řebda.

²⁶ X manaya war tizzfey ca b̄fa l'itijah, war ccitey ca s řbuks am wenni iccaṡen đi lhawa waha.

²⁷ Lla, tzeyyarey x ddat inu tarriy-t đ ṡismeyṡ inu. Ammu ađ beccarey iwđan nneynit, u ḡar uneggaru war ḡiy ca jar n yinni iy ṡen isufyen b̄fa lja'iza.

Tayennant n Ayt-Isra'il d ij n lmiṭal i neccin

10¹ Cuf ay ayṭma, war xsey ca aḍ tettum belli fejdud nney tuḡaṭen marra idsen swadday i useynu⁹ nni iḥeṭṭa-ten. Marra idsen zwan ḡar ujemmad-in n Rēbḡar Azeggway.^h ² Marra idsen twaṭehharen s waman ḡlaḡsab i Musa wami ḡdun deg useynu nni d febḡar nni. ³ Marra idsen ccin zeg yij n lmakla ruḡiya. ⁴ Marra idsen swin zeg yij n ṭsessi ruḡiya. Li'anna niṭni swin zeg uḡbaṭ n uzruⁱ nni ruḡiya iy ten ideffaren, u aḡbaṭ n uzru nni tuḡaṭ netta d Lmasiḡ. ⁵ Waxxa amenni febḡaḍ zzaysen waha mixef yarda Arebbi, mendaren ḡinni d immurḡas ḡi feḡfa nni.

⁶ Ṭimesṭayin nni weqḡent d ij n lmiṭal i neccin. Mayemmi? Ḥima war ḡayneḡ itifi mezfī x ccerr mammec tuḡa cehhan niṭni. ⁷ War ḡebbdeṭ ca l'aṣnam mammec ḡgin febḡaḍ

⁹**10.1** Ayt-Isra'il wami rewṭen zi Miṣra, Sidi Arebbi iggur ḡar zzaṭ nsen amecnaw ij useynu. Aseynu nni tuḡaṭ am yij n upilar isedhar-asen-d abrid s uzif. S ḡireṭ tuḡaṭ amecnaw ij n ṭmessi, ṭimessi nni tegg-asen ṭfawṭ ḡima aḍ uyuren s ḡireṭ d uzif. Aseynu nni d ṭmessi nni s ṭnayen tuḡa qqimen ḡinni febda ḡar zzaṭ i Ayt-Isra'il.

^h**10.1** Wami rewṭen Ayt-Isra'il zi Miṣra, uwḡen ḡar Rēbḡar Azeggway abrid nsen ibelleḡ ḡṭayen axasen d ḡeṭṭen rḡaskar n Miṣra. Rēxddennit ikkar siditney Musa isarreḡ fus nnes x ujenna n febḡar nni issekk-d Sidi Arebbi asemmiḡ d ccarḡi ijhed yarra febḡar af ṭcarmin, s ḡifet nni yarri-ṭ d ṭamurṭ ṭuzey. Iqqim febḡar nni infreq x ṭnayen, zwan Ayt-Isra'il ḡi ṭwest x ṭmurṭ nni yuzyen. Aman ḡewṭen amecnaw ṭnayen n feḡyuḍ x uzeṭmad ḡ ufusi.

ⁱ**10.4** Ayt-Isra'il wami ṣafi rewṭen zi Miṣra qqimen ugguren ḡi feḡfa, war ufin min ḡa swen qqimen yiwdan tceṭcan x Sidi Arebbi d siditney Musa. Iysi siditney Musa ṭayfiṭ nnes zzaṭ i Sidi Arebbi amec ṭ yumar. Ikkar siditney Musa d umas Harun ijmeḡ-d ccaḡb zzaṭ i yij n uzru d ameqqran inna-asen siditney Musa: "Ṣenntem a yinni war iteggen ca array i Arebbi, ma ixēṣṣa-yaney aḡawem d nsufey zeg uzru-ya aman?" Rēxddennit isifi siditney Musa fus nnes yuwṭa azru nni x marṭayen idweṭ d aḡbaṭ. Duqzen zzayes waman aṭṭas, swin ccaḡb d feksibeṭ nsen zeg uḡbaṭ n waman nni.

idsen. Mammec iqqar Lkitab: "lwđan nni qqimen ađ swen ađ ccen, kkaren ađ zhun." ⁸ Itxeşsa war nfessed ca mammec ggin řebđad idsen, mmuten wđan ęar tmut can řrađa u ęicrin ařef idsen deg yij n nhar. ⁹ Itxeşsa war nzeęem ca a nzer Lmasih min ęa igg netta, mammec ggin řebđad idsen uca twanyen s ifięeran. ¹⁰ Itxeşsa war netceđca ca mammec ggin řebđad idsen wami xasen iqđa řazřayen.

¹¹ Weqęent-asen řimesřayin-a am ij n lmiđal i neccin. Zemmmen-řent řima azzaysent neřmed, ięni xedřent-id xaney neccin ař uneggaru n zman. ¹² S manaya itxeşsa-yas i wenni umi itęif qa ibedd war iwetři ca, bac ađ d yarr řbař nnes. ¹³ řimesřayin nni řinni ig itiřin řebda aked bnađem đ řinni iy c itęarran. U Arebbi netta đayes ttięet, war kenniw iteři ca ađ twaęarram s min war řzemmarem ca ađas řeşbarem. Lla, ađawem idebbar ij n řewwart řima ađ teşbarem i manaya.

¹⁴ S manayenni ay aytma ięizzen inu, rewřet zi l'aşnam. ¹⁵ Ssawařey akidwem ęarwem řaęqef nwem, meyyzet x min qqareę ma đ řřah nię lla. ¹⁶ Řkas nni n lbaraka iy netbarak neccin, ięni zzayes zi netta iy ncarrec deg idammen n Lmasih. Aęrum nni iy netrezza, ięni zzayes zi netta iy ncarrec đi ddat n Lmasih. ¹⁷ řinni ij n řxebbast n uęrum wađdes, s ssabab-a neccin đ ijjen waxxa đinni ařtas idney. Minzi neccin marra idney ncarrec deg yijen n řxebbast. ¹⁸ Fekkaređ đi Ayt-Isra'il, yak yinni itetten dbiřađ niřni carrcen đi řmedbař nni, nię lla? ¹⁹ Min xsey ađ inię? Ma qqareę nec belli lmakla nni itqeddamen i l'aşnam nettađ đ ca řaja? Nię qqareę belli l'aşnam niřni đ ca řaja? ²⁰ Lla, walakin qqareę belli lkuffar min ęarřsen đ dbiřađ řqeddamen-řent i ccayařin maci i Arebbi. Nec war xsey ca akisen řcarrcem ak ccayařin. ²¹ War řzemmarem ađ teswem zi řkas n Siditney đ řkas n ccayařin s řnayen idsen.

War t_zemmarem a_d t_carcem missa n Sidit_ney d_l missa n ccaya_tin s t_nayen id_sent. ²²Ma nrezzu a nes_eşşeb Sidit_ney s l_yira? Ma nejhed_l xas neccin?

L_hurriya n řmuminin

²³Marra t_imesřayin řeğřent, walakin maci marra t_imesřayin stenfağent. Marra t_imesřayin řeğřent, walakin maci marra t_imesřayin a_daney s_jeh_dent. ²⁴War rezzu_t ca ř_xir i yixef nwem, rzum-_t i wajjar nwem. ²⁵Cce_t min ma t_ufim itmenza d_i ssuq n igezzaren, war tseqsam j_jet d_damir nwem mertah. ²⁶Li'anna iq_qar: "T_amur_t netta_t d_l marra min d_ayed n Sidi Arebbi."

²⁷Meřa can yijjen maci d_l řmumen iğred-ikenni_w bac a_d teccem akides u kenniw t_rezzum a_d trařem, cce_t min ma sersen z_za_t nwem, war tseqsam war rezzu_t d_damir nwem mertah. ²⁸Walakin meřa inna-awem ca řadd qa manaya qeddmen-_t d_l d_biřet_t i l'ařnam, war t tettem ca. Manaya řlařsab wenni iy d_awem t_t innan u řlařsab d_damir. ²⁹Iğni d_damir n wenni iy kenniw iğer_den, maci d_damir nwem. Řařeqqac mayemmi d_damir n yijjen nney_nit a_d iřkem x l_hurriya inu? ³⁰Meřa cek_karey Arebbi x can l_makla, mayemmi iy d_ayi řa řasben x manayenni iy zi cek_karey Arebbi?

³¹I_den, meřa t_sessem niy tettem niy min ma teggem, gget marra manayenni bac a_d itwasem_yar Arebbi. ³²War ře_třre_t řadd waxxa niřni d_l i'sra'ilyen niy d_l iyunaniyen niy d_l jmağe_t n řmuminin n Arebbi. ³³Nec rezzu_y a_d sar_diğ marra iwdan d_i marra min teggey. War rezzu_y ca ř_xir i yixef inu, rezzu_y-_t i marra iwdan bac a_d nejmen.

Řmuminat d_i lğibada

11 ¹D_effarem-ayi-d mammec nec d_effarey Lmasiř. ²Fa tcek_karey-kenni_w li'anna teğqařem xafi d_i marra

ṭimesfayin u ṭheffdem ṭyuri nni mammec dawem t sfemdex nec.

³Walakin xsey akenniw sfehmey mlih qa azeḡif n mkuf aryaz netta d Lmasih u d netta ig itrayan. Azeḡif n mkuf ṭamyart netta d aryaz u d netta ig itrayan. Azeḡif n Lmasih netta d Arebbi u d netta ig itrayan. ⁴Mkuṭ aryaz ig itzaḡan niḡ issawaṭ s min iḡfem zi Arebbi, meṭa azeḡif nnes iḡemmes ataf netta war itweqqar ca azeḡif nnes. ⁵Mkuṭ ṭamyart itzaḡan niḡ ṭessawaṭ s min ṭeḡfem zi Arebbi, meṭa azeḡif nnes war iḡemmes ca ataf war tweqqar ca azeḡif nnes. Itwaḡsab axmi azeḡif nnes iḡessen d aqeccar. ⁶Meṭa ṭamyart taḡi ad teḡmes i uzeḡif nnes ḡsen meṭa ṭḡessen acewwaf nnes. Walakin d ij n ṭefdiḡet ṭamyart ad ṭḡessen niḡ ad ṭḡessen d ṭaqeccart, iḡni itxeṣṣa ad teḡmes i uzeḡif nnes. ⁷Cuf, aryaz itxeṣṣa-yas war iḡemmes ca i uzeḡif nnes li'anna netta d ṣṣifet d ccenḡet n Arebbi walakin ṭamyart nettaṭ d ccenḡet n uryaz. ⁸Aryaz war d itwaxṭiq ca zi ṭemyart.^j Lla, ṭamyart iy d itwaxefqen zeg uryaz. ⁹Ṥawed aryaz war d itwaxṭiq ca i ṭemyart. Lla, ṭamyart iy d itwaxefqen i uryaz.^k ¹⁰S manayenni u ḡlaḡsab lmalakaṭ itxeṣṣa-yas i ṭemyart aḡares ṭifi ij n lḡalama n ssulṭa x uzeḡif nnes.

¹¹Innama di Siditney ṭamyart taḡtama-d x uryaz, aryaz itaḡtama-d x ṭemyart. ¹²Li'anna mammec ṭexṭeq ṭemyart zeg uryaz, uṭa d aryaz ixegḡeq-d ṭexxu zi ṭemyart. U marra zi Arebbi. ¹³Ḥekmeṭ s yixef nwem. Ma maḡqul ṭamyart ad tezzaḡ i Arebbi bṭa ma ad teḡmes i uzeḡif nnes? ¹⁴Yak ddunct s yixef nnes nettaṭ ṭseṭmad-kenniw belli d ij n

^j11.8 Issawaṭ danita x siditney Adam d Ḥawwa. Isuḡeṣ Sidi Arebbi Adam, ikkes-as iijen n yiḡes zeg uyezdīs. Iḡes nni yarri-ṭ Sidi Arebbi d ṭamyart qqaren-as Ḥawwa. Zi ssenni yuwi-t Arebbi ḡar siditney Adam.

^k11.9 Xzar lmezura 2:18: "Ikkar Arebbi ifekkar inna: War ṭḡeddef ad iḡey Adam waḡdes, ixexṣa aḡas ggeḡ wi ṭ ḡa iḡawnen aṭ iḡacar."

ř̄ib meřa aryaz iija acewwaf d̄ azeyrar, niř lla? ¹⁵Walakin ř̄amřart̄ meřa ř̄ejja acewwaf d̄ azeyrar netta d̄ ij n ccan nnes. Li'anna acewwaf nni azeyrar immuc-as bac azzayes ř̄eymes i uzeřif nnes. ¹⁶Meřa irzu can ř̄add ad̄ imřannen x manaya, neccin war nennum ca can lř̄ada nneyřnit, war t nnument ca ř̄jumař n ř̄muminin n Arebbi.

Amensi n Siditney

¹⁷Nec tweřřiy-kenniw, ř̄exxu war kenniw tcekkarey ca. Mayemmi? Li'anna ř̄jumař nwem ř̄darrant ktar zi min neffřent. ¹⁸D̄ amezwaru, xmi tmunem jmařeř n ř̄muminin teřřiy belli tiřin jarawem lř̄ilafař, u nec tamney manaya d̄ayes cway n ř̄řah. ¹⁹Ř̄ařeqqac wa labud ad̄ iřin lř̄ilafař jarawem bac ad̄ banen yinni iřan nican jarawem. ²⁰Xmi tmunem kenniw, ma d̄ amensi nican n Siditney iy tettem d̄inni? Lla, walu. ²¹Mayemmi? Li'anna kuř iřen min itegg: iřen itrař itett waha břa ma ad̄ iraja wenni nneyřni, iřen iřuz, iřen isess ařas n waman uđiř. ²²Cuf, ma war ř̄arwem bu ř̄udrin mani iy ř̄a ř̄eccem niř d̄ mani iy ř̄a ř̄eswem? Kenniw, ma tseřqarem jmařeř n ř̄muminin n Arebbi ř̄eggarem yinni war ř̄ar iři walu? Min d̄awem ř̄a iniř? Ma kenniw iy ř̄a cekkarey x manaya? Lla, walu.

²³Cuf, nec aqa min d̄ayi yuca Siditney u d̄ manaya iy d̄awem d̄ siwđey: D̄i ř̄iřeř nni iy d̄i immenz Siditney ř̄isa iysi-d netta ařrum, ²⁴wami ickar Arebbi irez-iř inna: "Wa iř iřan d̄ ddat inu iy ř̄a immucen ř̄lahřab kenniw. Teggeř manaya ř̄ima ad̄ayi ř̄fekkarem." ²⁵Ammu ř̄awed̄ wami kemmřen amensi nni, iysi-d netta ř̄kas, inna: "Ř̄kas-a d̄ ř̄řahed̄ d̄ jdiđ s iđammen^l inu. Teggeř manaya meřmi ma ř̄ ř̄eswim, ř̄ima ad̄ayi ř̄fekkarem." ²⁶Minzi meřmi ma ř̄ecchim ařrum-a d̄ meřmi ma ř̄eswim zi ř̄kas-a, aqa txebbarem s ř̄mewř n Siditney ař d̄ ř̄a yas.

^l22:20 Iđammen netta d̄ ddem.

²⁷ Aqa wenni iy ɣa iccen aɣrum-a n Siditney niy d wenni iy ɣa iswen zi fkas-a nnes walakin war dasen iticc ca lqima, ataf netta igga fmuɣɣiyet d tameqqrant ak ddat d idammen n Siditney. ²⁸ Iwa itxeɣɣa-yas i bnaɣem ad irajeɣ ixef nnes qbef iy ɣa icc aɣrum-a, qbef iy ɣa isew zi fkas-a. ²⁹ Aqa wenni itetten isessen bfa ma ad iɣqef nican x ddat n Siditney, ataf netta itett isess lɣiqab i yixef nnes. ³⁰ S manayenni dinni aɣtas jarawem ig iɣan deɣfen hefcen d can febɣad zwaywem mmuten. ³¹ Maɣlik nhekkem x yixef nney nican, ataf neccin war netwahkam ca. ³² Xmi xaney itahkam Siditney iɣni netta inehha-yaney bac war nkessi ca lɣiqab n ddunect-a.

³³ X manaya ay ayɣma, xmi tmunem ad teccem rajat ayawya. ³⁴ Mefa iɣuz can yijjen, itxeɣɣa-yas ad icc di teddar nnes bac xmi tmunem ataf war kenniw ithissib ca Arebbi.

Xmi d ɣa aseɣ nec akenniw weɣɣiɣ x tmesfayin nni nneynit.

Arruḥ iqeddsen iticcen lqudraṭ i fmuminin

12 ¹ Fa amma war xsey ca ad tqeffem ixef nwem x lqudraṭ ruḥiyat ay ayɣma. ² Tessnem belli wami tuɣa kenniw d lkuffar twasufyem zeg ubrid ɣar l'aɣnam izeynunen. ³ X manayenni xsey ad tfehemem mliḥ belli war dinni ḥadd ad yini s Arruḥ n Arebbi 'qa ɣisa itwanɣer!' ɣawed war dinni ḥadd ad yini 'qa ɣisa d Mawlana' illa s Arruḥ iqeddsen.

⁴ Fa dinni l'anwaɣ n lqudraṭ, walakin Arruḥ dinni ijjen. ⁵ Dinni l'anwaɣ n lmes'uliyat, walakin Siditney dinni ijjen. ⁶ Dinni l'anwaɣ n fexdayem, walakin Arebbi dinni ijjen iɣni d netta iy tent isxeddamen marra di kuɣ bnaɣem. ⁷ Immuc-as i kuɣ ijjen iy zi ɣa isedhar fxeɣmeṭ n Arruḥ iqeddsen ad infeɣ marra iwdan. ⁸ Ijjen immuc-as s ufus n Arruḥ iqeddsen

bac ad issiweŕ s lhikma. Ijjen immuc-as wawaŕ n tusna^m s ufus n Arruḥ-a wanita. ⁹ Ijjen immuc-as l'imān ijhed s ufus n Arruḥ-a wanita. Ijjen mmucent-as can lqudraṭ bac ad isgenfa s ufus n Arruḥ-a wanita. ¹⁰ Ijjen immuc-as ad igg lmuḥjizaṭ. Ijjen immuc-as ad issiweŕ s min iḡefmen zi Arebbi. Ijjen mmucent-as tizemmar ad imeyyez jar n arruḥaṭ. Ijjen immuc-as ad issiweŕ s řebḡad n lluyaṭ ruḥiyaṭ. Ijjen immuc-as ad istarjem lluyaṭ nni. ¹¹ Marra timesřayin-a tina twasxeddament s ufus n yij n Arruḥ, wanita. Ifareq-itent i kuŕ ijjen waḥdes mammec ixes netta.

Marra neccin d ij n ddat di Lmasih

¹² Cuf, ddat nney nettaṭ d icten ḡares aṭṭas n řrufaṭ, walakin řrufaṭ-a waxxa niṭni d aṭṭas aqaṭen d ijjen. Ammu iḡa Lmasih. ¹³ Li'anna neccin marra netwaṭehhar s waman s yij n Arruḥ bac a niŕi d ij n jmaḡeṭ, iḡni Ayt-Isra'il niḡ d iyunaniyen, d yinni ḡar iḡa bab nsen niḡ d yinni ḡarsen lhurriya nsen. Neccin marra idney yuca-aney a nsew iḡni a ncarec deg yij n Arruḥ.

¹⁴ Řexxu cuf, ddat war ḡares ca ij n řṭarf waha. Lla, ḡares aṭṭas n řrufaṭ. ¹⁵ Meřa inna uḡar nnes qa nec war ḡiy bu d fus nec war ḡiy ca zi ddat-a, iḡni maci s wawaŕ-a iy zi ḡa iffeḡ zi ddat nni. ¹⁶ Meřa inna umejjun nnes qa nec war ḡiy bu d tiṭṭ nec war ḡiy ca zi ddat-a, iḡni maci s wawaŕ-a iy ḡa iffeḡ zi ddat nni. ¹⁷ Meřa ddat tekmeŕ nettaṭ d ij n tiṭṭ, manis ḡa řşenneṭ? Meřa ddat tekmeŕ nettaṭ d ij n umejjun, manis ḡa řcumm? ¹⁸ Walakin řexxu Arebbi isettef řrufaṭ n ddat kuŕ icten mammec ixes netta at igg. ¹⁹ Iwa maḡlik marra řrufaṭ-a tuḡa d ijjen, mani teḡa ddat? ²⁰ Řexxu dinni aṭṭas n řrufaṭ walakin dinni ij n ddat.

²¹ Fa tiṭṭ war tizemmar aḡas řini i ufus qa nec war c teḡdijiy ca. Niḡ řawed azeḡif aḡasen yini i idaren qa nec war

^m12.8 Tusna nettaṭ d lmaḡrifa.

kenniw teħdijjy ca. ²² Lɣaks, t̄rufat̄ nni n ddat iy d̄aney ityif̄ deɣfent̄ řa d̄ niṭenti twaħdajant̄ ktar. ²³ T̄rufat̄ nni n ddat iy d̄aney ityif̄ war ɣarsen bu lqima, ntegg-asen lqima ktar. Ğawed̄ t̄rufat̄ nney iy war tbinen ca, netsed̄ħa zwaysent̄ ktar. ²⁴ Walakin t̄rufat̄ nney iy tbanen war teħdijjin ca azzaysen nsed̄ħa. Iɣni Arebbi igga lɣaks, isettef̄ t̄rufat̄ n ddat bac ađ yuc lqima i t̄tarf̄ nni iteħdajan lqima. ²⁵ Ammu war iđi bu lxilaf̄ d̄i ddat. Lla, ađ thellan deġ waywaya kif-kif. ²⁶ Meřa itɣeddab yijjen, twaɣeddaben s kuřci. Meřa ijjen immuc-as lqima, ataf ađ farħen akides marra.

²⁷ Fa kenniw d̄ ddat nni iɣni d̄ jmaɣeṭ̄ n Lmasiħ, kuf ijjen zzaywem d̄ ijjen t̄tarf̄ nnes. ²⁸ Di jmaɣeṭ̄ n řmuminin iretteb Arebbi d̄ amezwaru arrusul, wis t̄nayen l'anbiya, wis t̄řaṭa imseřmađen, menbaɣd yinni isxeddamen lmuɣjizaṭ̄ d̄ yinni ɣar ġant̄ lqudraṭ̄ bac ađ sgenfan, d̄ yinni itɣawanen, d̄ yinni itkellafen s řxedmet̄, d̄ yinni issawafen s řebɣađ n lluyaṭ̄ ruħiyaṭ̄. ²⁹ Ma zaɣma marra iđsen d̄ arrusul? Ma marra iđsen d̄ l'anbiya? Ma marra iđsen d̄ imseřmađen? Ma marra iđsen sxeddamen lmuɣjizaṭ̄? ³⁰ Ma marra iđsen ɣarsen lqudraṭ̄ ađ sgenfan? Ma marra iđsen ssawafen s lluyaṭ̄ ruħiyaṭ̄? Ma marra iđsen starjamen?

³¹ Fa kenniw t̄rezzum aṭṭas x lqudraṭ̄ yuɣřan, maca ađawem cerrħey ij n ubrid̄ yuɣřan zi marra ibriden.

Abrid iy iġan yuġfan qaḡ zi marra

- 13**¹ Maḡlik ssawafey s yiġesawen n iṭarrasen s lluġa,
 maḡlik ssawafey s lluġa n Imala'ikaṭ iġni ruġiya,
 maca nec řemġibbeṭ war ġari tiġi ca,
 iġi nec tseddaġey am yij n darbuga,
 iġi nec temqerqabey am řqarqubⁿ waha.
- ² Nec maḡlik ġari lqudra aḍ ssiwřey am l'anbiya,
 maḡlik fehmeġ marra min inuffaren ḍ marra ṭusna,
 maḡlik sxeddameġ l'iman ġima aḍ smuttiġ iḍurar-a,
 iġi ḍ walu iy ġiġ meġa nec war ṡibbiġ ca.
- ³ Nec maḡlik ředqey marra min ġari ḍ aġra,
 maḡlik sellmeġ ixef inu aḍ ġerqen ddat-a,
 iġi war rebġey walu meġa war ṡibbiġ ca.
- ⁴ Řemġibbeṭ ḍayes ttisaġ n řxaḍar, ḍayes ij n lġanana.
 Řemġibbeṭ war teftaxar war ṡressed ca.
 War ḍayes ttakebbur, ⁵ aqa nettaṭ tseḍġa.
 War řrezzu ca x min řenwa nettaṭ waha.
- War ishiř aḍ tġeřřeb, meġa řřan-t tettu deġya.
- ⁶ War řfarreġ ca zi ccerr, řfarreġ zi lġaġiqa.
- ⁷ War řfettaġ řemmarř. Tamen ġaġ ma řekka.
 řřebbar x marra min iġan. S l'amal řebda tmenna.
- ⁸ Řemġibbeṭ-a nettaṭ řemmarř aḍ teqḍa,
 maca aḍ ntahan wawařen n l'anbiya,
 iġesawen n iṭarrasen war tġimin ca ḍ lluġa,
 lmaġrifa aḍ twakemmeř iġni ṭusna.
- ⁹ Aqa min nessen maci ikmeř manaya,
 min nessawaf neccin l'anbiya ḍ unqış ig iġa.
- ¹⁰ Min iġan qaḡ ikmeř xmi d ġa iban ḍanita,
 ssenni min iġan ḍ unqış aḍ iweddar netta.

ⁿ13.1 Řqarqub netta ḍ qřappa.

¹¹ Wami nec tuḡayi ḡ aseymi waha,
amecnaw aseymi ssiwfey am netta,
amecnaw aseymi fekkareḡ am wanita,
amecnaw aseymi war tmeyyizey s lfikra.
Nec wami ḡewfey ḡ aryaz baḡda,
semḡey deg ibriden n useymi-ya.

¹² Aqa řexxu nxezzar deg yij n řisiř war řeřfi ca,
maca menbaḡd a nemzer mliḡ qara ḡi qara.
Řexxu min ssney ḡ unqiř ig iḡa,
menbaḡd aḡ ssney nec řimesřayin marra,
kif-kif mammec twassney nec ḡanita.

¹³ Aqařen řexxu qqimen řřařa-ya:
l'iman ḡ l'amal ḡ řemḡibbet yina.
Maca zi yina ḡaysen řemḡibbet iy iḡan řuḡřa.

Ṭnayan lqudrař ruḡiyař iy war twafhiment ca mliḡ

14 ¹ Ḋfareř abrid n řemḡibbet u rzuř mliḡ x lqudrař ruḡiyař, xařřatan řenni n wawař itwaḡefmen zi Arebbi. ² Cuf, wenni issawafen s lluḡa ruḡiya, ma issawaf netta ak yiwḡan? Lla, issawaf ak Arebbi. War ḡinni ḡadd iy ḡas itefhamen, iqqar řimesřayin s Arruḡ iqeddsen ḡaysent řmaḡna inuffaren. ³ Walakin wenni issawafen aked yiwḡan s min iḡřem zi Arebbi ataf netta isawaḡ-asen ij n wawař bac aḡ twajeḡden aḡ twacejjḡen aḡ twařbaren. ⁴ Wenni issawafen s lluḡa ruḡiya istenfaḡ ixef nnes. Wenni issawafen s min iḡřem zi Arebbi netta istenfaḡ jmaḡeř n řmuminin. ⁵ Iwa xsey marra kenniw aḡ tessiwřem s lluḡař ruḡiyař, walakin xsey ktar aḡ tessiwřem s wawafen iy řḡefmem zi Arebbi. Wenni issawafen s wawař ig iḡřem zi Arebbi netta imḡar zeg wenni issawafen s lluḡař ruḡiyař, illa meřa can ḡadd istarjem bac aḡ istenfeḡ jmaḡeř n řmuminin.

⁶ Fa řexxu ay ayřma, meřa usiḡ-d ḡarwem ssawafey nec s lluḡař ruḡiyař, man nfaḡ iy zi kenniw ḡa nefḡey illa meřa

uwiy-awem-d ca n lwaḥi niy ca n t̄usna niy ca n wawaf iy ɣefmey zi Arebbi niy ca n t̄yuri? ⁷ Amenni ufa d l'alaṭ n lmusiqa war d̄aysent bu buḥbeḥ. Amecnaw t̄amja niy tagembrit, mefa war t̄ṣuḍed̄ nican niy war t̄neqṭed̄ war d̄ac t̄iccen bu nneyma, war t̄zemmed̄ ad̄ tessned̄ lmusiqa nni min t̄eɣna. ⁸ ɣawed̄ amecnaw zẓammar, mefa war d̄ayes t̄ṣuḍed̄ ca s yij n ṣṣut iṣfa, wi ɣa iswejd̄en i f̄ḥarb? ⁹ Ammu ufa d̄ kenniw, mefa t̄wejwajem waha s wawaf̄ nwem, wi d̄awem ɣa ifehmen min t̄eqqarem? Ataf kenniw awaf̄ nwem am wenni issawafen d̄i lhawa! ¹⁰ B̄fa ccekk ɣan aṭṭas n l'anwaɣ n lluyaṭ d̄i ddunct, walakin kur icten ɣares f̄maɣna nnes. ¹¹ Iwa mefa war ssiney ca nec f̄maɣna n lluya nni, ataf nec ad̄ ifiṭ am yij ubarrani i wenni issawafen, netta ɣawed̄ ad̄ yiḥi am yij ubarrani i nec. ¹² Iwa kenniw, wami t̄trezzum aṭṭas lqudrat̄ ruḥiyaṭ, ḥawf̄et̄ ad̄ tekt̄arem d̄i t̄inni iy zi istenfazen jmaɣet̄ n f̄muminin.

¹³ X manayenni, wenni issawafen s lluyaṭ ruḥiyaṭ itxeṣṣayas ad̄ izzaḡ bac ad̄ istarjem min iqqar. ¹⁴ Li'anna mefa z̄zuḡey s lluya ruḥiya, arruḥ inu itzaḡa walakin f̄aɣqeḥ inu war istenfiz ca. ¹⁵ Iwa min ɣa ggey? Ad̄ z̄zaḡey s arruḥ inu, ɣawed̄ ad̄ z̄zaḡey s f̄aɣqeḥ inu. Ad̄ ɣennjey s arruḥ inu, ɣawed̄ ad̄ ɣennjey s f̄aɣqeḥ inu. ¹⁶ Mefa t̄cekkared̄ Arebbi s arruḥ waha, wenni iy d̄ yusin ɣarwem d̄ zziyara war izemmar ad̄ yini amin x ccuker nnec li'anna war issin ca min t̄eqqared̄. ¹⁷ Wah, imken cek t̄cekkared̄ Arebbi walakin wenni nneynit war t̄ ineffeɣ ca.

¹⁸ Tcekkarey Arebbi, nec ssawafey s lluyaṭ ruḥiyaṭ ktar z̄zaywem marra. ¹⁹ Innama d̄i jmaɣet̄ n f̄muminin mefa ssiw̄fey ɣir xemsa n wawafen ifehhmen ḥsen zi mefa ssiw̄fey ɣecra aḥaf n wawafen s yij n lluya ruḥiya.

²⁰ Ṣafi ay aytma, war t̄fekket̄ ca am iḥenjiren imezyanen. Lla, ifim am iseyman d̄i ccerr, u ɣlaḥsab f̄aɣqeḥ ifim d̄ imeqqranen. ²¹ Iqqar d̄i Ccariɣa n Musa: "Nec

aḍ ssiwḥey i yiwdan-a s lluyaṭ n iṭarrasen u s iyencicen n ibarraniyen, waxxa amenni war ḍayi iṣenniṭen ca. Manaya iqqar-iṭ Sidi Arebbi." ²² X wawaḥ nni, lluyaṭ ruḥiyaṭ niṭenti ḍ ij n lḡalama war teḡi bu i yinni yumnen. Lla, nettaṭ i yinni war yuminen ca. Walakin awaḥ itwaxḡerḡen zi Arebbi, netta istenfaḡ yinni yumnen maci i yinni war yuminen ca.

²³ Iḍen, meḥa ṭmunem jmaḡeṭ ṭekmeḥ n ḥmuminin ṭessawaḥem marra s lluyaṭ ruḥiyaṭ ṭumma zuren-d yiwdan n barra niḡ ḍ lkuffar, ataf nnan qa kenniw ḍ ibuhaḥiyen. ^{24–25} Walakin, meḥa ṭessawaḥem marra kenniw s wawaḥen iy ṭḡeḥmem zi Arebbi ṭumma izur-d ḥadd zi barra niḡ ḍ ij n lkafir, ataf iṣḡess ḍeg yixef nnes qa aḍ itwaxḡaseb aḍ iqneḡ zzaywem marra netta ḍ lḡaṣi, ataf azzayes twasufyen marra l'asrar n wuḥ nnes. ṭumma aḍ isejjed aḍ iḡbed Arebbi aḍ yini qa Arebbi ḍ ṣṣaḡ aqaṭ jarawem!

Nniḍam iḡan ḍi lḡibada ḍi jmaḡeṭ n ḥmuminin

²⁶ Iḍen fa ay ayṭma, xmi ḡa ṭmunem iijen aḡares yiḥi uḡennij, iijen aḡares yiḥi ij n wawaḥ n useḥmaḍ, iijen aḡares yiḥi lwaḥi, iijen aḡares ṭiḥi lluya ruḥiya, iijen aḡares ṭiḥi ttarjama. Marra ṭimesḥayin-a aḍ iḥint bac aḍ tjeḥdem. ²⁷ Meḥa ṭessiwḥem s yij n lluya ruḥiya, aḍ tessiwḥem ḡir ṭnayan niḡ ṭḥaṭa idwem u ṣafi. Aḍ tessiwḥem ij-ij u labud belli can yijjen aḍ istarjem. ²⁸ Meḥa war ḍinni ḥadd iy ḡa istarjmen, wenni issawaḥen aḍ istuk aḍ issiwḥeḥ ḍeg wuḥ nnes ḍ Arebbi.

²⁹ Fa l'anbiya labud aḍ ssiwḥen ṭnayan niḡ ṭḥaṭa. Inneḡni aḍ meyyzen awaḥen nni. ³⁰ Meḥa ihwa-d lwaḥi x yijjen nneḡni jarasen iqqimen ḍinni, wenni amezwaru issawaḥen aḍ istuk. ³¹ Li'anna ṭzemmarem kenniw marra aḍ tessiwḥem zi min ṭḡeḥmem zi Arebbi ij-ij bac marra aḍ ḥemden aḍ twacejjḡen. ³² Wa lqudraṭ ruḥiyaṭ n l'anbiya aqaṭent x yiri nsen s yixef nsen. ³³ Li'anna Arebbi war iḡi bu n ḥfawḍa

walakin Arebbi n fehna. D ta d lğada iy daysent di marra tjumlah n řmuminin.

³⁴ Tımyarin di tjumlah n řmuminin labud ad qqiment stukant. War dasent itwasmih ca ad ssiwfent. Labud ad tseđhant mammec teqqar Ccariğa n Musa. ³⁵ Meřa rezzunt ad řemdent can tmesřayt, labud ad sseqsant iryazen nsent di teddart. Li'anna d ij n řğib x temřart ad tessiweř di řwest n jmařet n řmuminin.

³⁶ Awaf n Arebbi, ma iffeř-d zzaywem kenniw? Niř ma yuwed-d řarwem kenniw waha? ³⁷ Meřa ijjen iřesseb ixef nnes nican d nnabi niř d bnađem ruřiya labud ad iqbef belli min dawem d tariř di tebrat-a nettat d ij n řuřiyet n Siditney. ³⁸ Meřa war iqbir ca manaya, war itwaqebbeř ca netta. ³⁹ X manaya ay aytma, rzuť aťtas ad tessiwřem s wawaf itwařefmen zi Arebbi, u řawed war qettřet ca ad tessiwřem s lluřat ruřiyat. ⁴⁰ Walakin itxeřša ad teggem kuřci mařqul s yij n nniđam nican.

Lqiyama n Lmasih

15 ¹ Fa akenniw sfekkareř ay aytma x L'injil iy zi kenniw beccareř, iřni netta tqebřem-t u mtebtin xas. ² Aqa tnejjamem zzayes wami dayes tetřřem mliř deg wawaf n ttebcir nni iy zi kenniw beccareř. Meřa lla, zařma l'iman nwem tesbettřem-t.

³ Cuf, siwđey-awem-d manayenni iğan muhim tuya qebřey-t nec s yixef inu, iřni Lmasih immuť řlařsab řmuřřiyat nney mammec iqqar Lkitab. ⁴ Tımma itwandeř, tımma itwasnekkar-d deg wass wis teřtiyyam řlařsab min iqqar Lkitab. ⁵ Tımma idhar-as-d i Buřrus,^o ssenni idhar-asen-d i teņřac nni n arrusul. ⁶ Menbařd idhar-asen-d deg yijjen n twařat i ktar zi xemsmiyya n wawmaten. Niřni řad ddaren řařayen marra idsen maca řebřad aqa třřen iřni

^o15.5 Buřrus isem nnes di Lkitab n l'ařel qqaren-as Keyfas.

mmuṭen. ⁷ Tūmma idhar-as-d i Yaḡqub, menbaḡd i marra arrusul. ⁸ Yaḡar uneggaru qaḡ imedḡhar-ayi-d i nec, axmi nec ḡedḡfey iḡni war d xḡiqeḡ ca ḡi zman inu nican. ⁹ Aqa nec ḡ amezyan qaḡ ḡi arrusul. War sḡihḡeḡ ca aḡayi řayan arrasul řaḡeḡqac tuḡa nec tḡeddabey jmaḡeṭ n řmuminin. ¹⁰ Walakin s arḡa n Arebbi nec tiřiy mammec ḡiy řexxu. Tūmma arḡa nnes xafi war iḡi bu s břa nfaḡ, lḡaks ccaṭey tamara ktar zzaysen marra. Maci nec zaḡma, lla ḡ arḡa n Arebbi iy kiḡi. ¹¹ Faliḡaḡa waxxa ḡ nec niḡ ḡ niřni, ḡ wanita ḡ ttebcir iy zi netbeccar tūmma kenniw tūmnem.

Lqiyama n imettinen

¹² Fa Lmasiḡ netbeccar xas itwasekkar-d zi řmewṭ, mammec ḡa inin řebḡaḡ zzaywem qa war teḡi ca lqiyama n imettinen? ¹³ Meřa walu lqiyama n imettinen, uřa ḡ Lmasiḡ war d itwasekkar ca. ¹⁴ Maḡlik war d itwasekkar ca Lmasiḡ, iři ttebcir nney ḡ řbaṭeř waha, iři l'iman nwem uřa ḡ netta ḡ řbaṭeř. ¹⁵ Maḡlik amenni, iři nufa ixef nney ncehḡeḡ zzur x Arebbi. Mayemmi? Li'anna necheḡ x Arebbi belli isekkar-d Lmasiḡ zi řmewṭ. Walakin maḡlik war tiři bu lqiyama n imettinen, iři Arebbi war d isekkari ca Lmasiḡ zi řmewṭ. ¹⁶ Cuf, maḡlik imettinen war d twasnekkaren ca, iři Lmasiḡ uřa ḡ netta war d itwasekkar ca. ¹⁷ Maḡlik war d itwasekkar ca Lmasiḡ, iři l'iman nwem netta ḡ řbaṭeř waha, iři kenniw ataḡ ḡaḡ teqqimem ḡi řmuḡřiyaṭ nwem. ¹⁸ Maḡlik amenni, iři yinni iṭṭřen iḡni yinni immuṭen ḡi Lmasiḡ řafi řnan. ¹⁹ Maḡlik negga l'amal nney ḡi Lmasiḡ ḡlaḡsab tuḡarṭ-a řanita waha, iři s manaya nziḡiz i yiwḡan ktar zeg yiwḡan marra.

²⁰ Fa aqa řexxu Lmasiḡ itwasekkar-d zi řmewṭ, netta iḡni ḡ řafeḡaḡṭ řamezwarut iy d ikkaren zi yinni immuṭen. ²¹ Cuf, s yij n bnaḡem Adam řusa-d řmewṭ. Řexxu s yij n bnaḡem řawed řusa-d lqiyama n imettinen. ²² Mammec ḡa nemmeṭ marra s bnaḡem nni Adam, řexxu s Lmasiḡ neccin marra

aɣarney tifi tudart. ²³ Walakin kuɛ ijjen nnuba nnes: Lmasih netta d tafeghat tmezwarut. Menbaɣd, xmi d ɣa iɣqeb, d nnuba n yinni iɣan zzayes zi netta.

²⁴ Tumma ad yiɛi fefna n ddunect. Lmasih ad iqda x marra fehkam d fmexzen d jjehd ig iɣan, tumma ad ijj fehkam nni nnes i Arebbi Babas. ²⁵ Aqa itxeŝŝa ad ihkem Lmasih af ɣa igg Arebbi marra fɣadyan nnes swadday n ssulta n idaren nnes. ²⁶ Raɣdu aneggaru iy ɣa ibetteɛ nettat d fmewt. ²⁷ Aqa Arebbi igga marra timesfayin swadday i ssulta n idaren n Lmasih. Walakin xmi iqqar qa marra timesfayin twaggent swadday nnes, nfeham belli Arebbi war iɣi bu jar n timesfayin nni faheqqac Arebbi d netta s yixef nnes ig iggin marra timesfayin nni swadday n ssulta n Lmasih. ²⁸ Xmi ɣa ifint marra timesfayin-a swadday i ssulta n Lmasih, tumma Mmis iɣni Lmasih s yixef nnes ad idweɛ uɛa d netta swadday i ssulta n Arebbi ig iggin marra timesfayin-a swadday i ssulta n Lmasih. Ammu ad yiɛi Arebbi d marra di min di ma.

²⁹ Cuf, yinni itwaɛhharen s waman ɣlaɣsab yinni immuɛen, man nfaɣ iy rezzun niɛni? Meɛa d ŝŝaɣ zaɣma belli yinni immuɛen war d twasnekkaren ca, mayemmi ttwaɛhharen iwɗan-a s waman ɣlaɣsab yinni immuɛen? ³⁰ Y nec, mayemmi ɣiy di lxaɗar kuɛ tsaɣat? ³¹ Ay ayɛma, twajaheɣ fmewt kuɛ nhar! Qqareɣ-awem manaya s l'iftixar-a iy ɣari daywem ɣlaɣsab tudart nney iy ɣarney d icten ak Siditney Ćisa Lmasih. ³² Nec meɛa ɣlaɣsab n bnaɗem waha, mayemmi menɣeɣ ak fuɣuc di tendint n Ufasus? Min ya rebheɣ? Imettinen meɛa war d tnekkaren ca:

"Yallah a necceɛ a nesweɛ,
aqa tiwecca a nemmeɛ."

³³ War xeddɣeɛ ca ixef nwem:

"Tamɣacareɛ taɣeffant,
tɔeyyaɣ ttarbiya taɣebhant."

³⁴ Arrem-d fbaḥ nwem, war ḡeṣṣat ca. Qqarey-awem manaya bac ad tseḍḥam li'anna feḃḡaḍ zzaywem ḍaysen feqfareṭ x Arebbi.

Ddat nni iy yarney ya yiḥin ḍi lqiyama

³⁵ Walakin ijjen ad yini: Imettinen, mammec d ya kkaren? Man ṣṣifet iy zi d ya ḍewfen? ³⁶ A wenni war ifhimen, taḥebbuyt nni iy tzerrḡed ad temmet zaḡma swadday n ucaḥ menbaḡd ad teḡmi. ³⁷ U min tzerrḡed cek nettat war teḡi bu ḍ ṣṣifet nni iy d ya iḡmin. Lla, tzerrḡed yiḥ ij n tḥebbuyt waha n zzarriḡet n yirdan niḡ n ca n zzarriḡet nneḡnit. ³⁸ Tumma iticc-as Arebbi ij n ṣṣifet iy ya ixḍar netta. I kuḥ nnawḡ n zzarriḡet iticc-as ṣṣifet nnes nniṭ. ³⁹ Aysum ḡawed war iḡi bu marra kif-kif. Iryazen ḡarsen ij n nnawḡ n uysum. Lḡayawanaṭ ḡarsen aysum waḥeḍsen. Iḍaḍ ḡarsen aysum waḥeḍsen. Iseḥman ḡarsen ijjen nneḡnit waḥeḍsen. ⁴⁰ Ḥawed ḍinni ṣṣifat n tmesḥayin iy iḡan ḍeg ujenna. ḍinni ḡawed ṣṣifat n tmesḥayin iy iḡan ḍi tmurt. Aceḡceḡ n min iḡan ḍeg ujenna netta ḍ ij n nnawḡ. Aceḡceḡ n min iḡan ḍi tmurt netta ḍ ij n nnawḡ. ⁴¹ Tfuct ḡares nnawḡ n uceḡceḡ nnes. Taziri ḡares nnawḡ n uceḡceḡ waḥeḍes. Itran ḡarsen nnawḡ waḥeḍsen. Ḥawed itran kuḥ ijjen aceḡceḡ nnes.

⁴² Ammu iy teḡa lqiyama n imettinen. Min izerrḡen ad ifna, min d itwasnekkaren ad idum. ⁴³ Ddat twazerreḡ ḍi feḍḍiḥet, twasnekkar-d ḍi ccenḡet. Twazerreḡ ḍi ḍḍuḡeḥ, twasnekkar-d ḍi jjeḥḍ. ⁴⁴ Twazerreḡ ḍ ij n ddat n bnaḍem, twasnekkar-d ḍ ij n ddat ruḡiya. Meḥa teḡa ddat n bnaḍem, teḡa ḡawed ddat ruḡiya. ⁴⁵ Ammu iqqar Lkitab: "Bnaḍem amezwaru iḡni ḍ Adam iḍweḥ ḍ buḥbeḥ iddaren." Adam aneggaru^p netta ḍ buḥbeḥ iseddaren. ⁴⁶ Min iḡan ruḡiya war d itis ca ḍ amezwaru. Lla, itas-d min iḡan n bnaḍem.

^p15.45 Adam aneggaru iḡni netta ḍ Ḥisa Lmasiḥ.

Menbağd itas-d min iğan ruhiya. ⁴⁷ Bnađem amezwaru itwaşneğ zeg ucař n t̄mur̄t, bnađem wis t̄nayen yusa-d zeg ujenna. ⁴⁸ Mammec iğa bnađem nni itwaşenğen zeg ucař, amenni iy ğan yiwđan itwaşenağen zeg ucař. Wa mammec iğa bnađem nni n ujenna, amenni iy ğan yiwđan n ujenna. ⁴⁹ U mammec netcabbah d̄i şşifet̄ n wenni itwaşenğen zeg ucař, amenni iy ya ncabbah d̄i şşifet̄ n wenni zeg ujenna.

⁵⁰ Fa qqareğ-awem ay ayt̄ma, qa aysum d̄ idammen war zemmaren ađ wart̄en d̄i řmulk ujenna. Min ifennan war iwarret̄ ca min war ifennin. ^{51–52} Aqa qqareğ-awem ij n t̄mesřayt̄ řmağna nnes inuffar: Qa war netmetti ca marra idneğ. Xmi ya işuđ zzammar aneggaru uca a niři nbeddeř marra d̄i şşifet̄ nneynit. Manaya ađ yiři değya deg yij n armec n t̄itt̄.⁹ Ađ işuđ zzammar nni t̄umma imettinen ađ d̄ twasnekkaren iğni ađ duman i řebda a niři nbeddeř d̄i şşifet̄ nneynit.

⁵³ Cuf, itxeşsa i manaya iy ifennan ađ iğmes s min war ifennin, d̄ min itmettan ađ iğmes s min war itmettin. ⁵⁴ Min ifennan xmi ya iğmes s min war ifennin, d̄ min itmettan ađ iğmes s min war itmettin, řexddennit ađ d̄ iffeğ min yurin d̄i Lkitab: "Řmewt̄ iseyřey-t̄ arbağ."

⁵⁵ Cem a Řmewt̄ hiwa, arbağ nnem mani iğa?
Cem a Řmewt̄ hiwa, t̄iqqest nnem mani t̄eğa?

⁵⁶ Aqa řmewt̄ t̄iqqest nnes tas-d zi řmuğşiyet̄. Řmuğşiyet̄ t̄izemmar nnes tas-d zi Ccariğa. ⁵⁷ A neħmeđ Arebbi! Iticcaneğ netta bac a nerbeh s Sidit̄neğ Ğisa Lmasih̄.

⁵⁸ X manaya ay ayt̄ma iğizzen, beddeř nican maci akenniw senhezzen. Ĥawřet̄ řebda d̄i řxedmeř n Sidit̄neğ, t̄essnem belli řxedmeř nwem d̄i Sidit̄neğ war teği bu d̄ řbařef.

⁹15.51-52 Armec qqaren-t i uęemmez.

Şşadaqa i řmuminin şşaliħin dġ tendint n Lquds

16¹ U ġlaħsab şşadaqa i řmuminin şşaliħin, swejdet kenniw mammec weşşiy tġjumaħ n řmuminin dġ l'iqlim n Galatya. ² Dġ nhar amezwaru n kuř simana, kur iġjen zzaywem itxeşsa ad ikkes can tmenyař ġlaħsab lmanda nnes ařent ixemmeř. Maci ař ya d aseħ ġad ad tebdam ad tesmunem tmenyař. ³ Menbaħd, iħni xmi iy d ġa awdeħ nec, ad ssekkeħ yinni iy ġa tsejlem dġ tebrařin belli ddaysen ttiget ad raħen ad awin niřni şşadaqa nni iy tesmunem ġar Lquds. ⁴ Meřa labud ad raħey uřa d nec, akiđi raħen.

Arrasul Bulus d yinni iy kiđes ixedmen i Siditney

⁵ Fa xmi ġa ġduħ Masidunya, aħarwem d aseħ qa nec ad d kkeħ ssenni x Masidunya. ⁶ Imken akiđwem qqimey ij n řweqt niħ ad seħduħ řmecta ħima adayi tħawnem deg usafar inu mani ma ġa raħey. ⁷ War xsey ca akenniw zrey řexxu axawem d kkeħ waha. Lla, tmenniħ ġad akiwem qqimey ij n lmuđda meřa ixes Arebbi. ⁸ Nec ad qqimey dġ tendint n Ufasus ař ya d yaweđ Řġid n nhar wis xemsin. ⁹ Aqa tñurzem-ayi-d ij n tewwarř d tameqqrant i řxedmeř walakin yinni tħarrađen niřni mujud.

¹⁰ Meřa yusa-d Timuřawus thellam ddayes mliħ bac war ddayes itiři ca umnus li'anna netta itegg řxedmeř n Siditney amecnaw nec. ¹¹ Itxeşsa uřa d iġjen war ař iseħqari ca. Ĥawnem-t ġar usafar nnes bac aħari d iħqeb dġ řehna, qa nec trajiy-t ak ayřmařney.

¹² U ġlaħsab umařney Apullus, ttareħ zzayes ařas ħima aħarwem d yas ak ayřmařney nneynit maca yugi ad d yas řexxu. Ad d yas xmi ġares ġa tġři ij n lfuřsa. ¹³ Iřit ġlalbal,

¹16.8 Řġid n nhar wis xemsin d ij n řġid n Ayt-Isra'il itas-d xemsin yum menbaħd i Řġid ameqqran nsen.

beddet̄ nican d̄i l'iman, ifit̄ d̄ iryazen, ifit̄ t̄jehdem. ¹⁴ Marra min ya t̄eggem kenniw teggem-t̄ s f̄emħibbet̄.

^{15–16} Aqa t̄essnem Stifanus d̄ f̄eh̄bab nnes d̄ niṭni iy yumnen d̄i Lmasih̄ d̄ imezwura d̄i l'iqlim n Uxaya, t̄eww̄gen ixef nsen aḍ sexxaren i f̄muminin ṣṣaliħin. Tettarey z̄zaywem ay ayt̄ma aḍasen t̄taḡem i yiwḍan-a am yina u d̄ yinni marra icarrcen d̄i f̄xedmet̄-a ccaṭen ḍayes tamara. ¹⁷ Nec farħey wami d̄ usin Stifanus d̄ Furtunawus d̄ Axeykus faħeqqac ḡemmaren imucan nwem. ¹⁸ Niṭni sreyyħen uṛ inu d̄ wenni nwem. Iwa weqqareṭ iwḍan amecnaw yina.

Lxitam n t̄ebrat-a

¹⁹ T̄ijumaḡ n f̄muminin d̄i l'iqlim n Asya t̄seḡament-id xawem. Akilas d̄ Briskila d̄ yinni iḡan d̄i jmaḡeṭ̄ n f̄muminin d̄i t̄eddarṭ̄ nsen t̄seḡamen-d xawem aṭṭas d̄i Sidit̄ney. ²⁰ T̄seḡamen-d xawem marra aymaṭ̄ney. Seḡmem x wayawya s yijjen n s̄f̄am iṣfa.

²¹ S̄f̄am-a uriy-t̄ nec Bulus s ufus inu. ²² Wenni war ixsen ca Sidit̄ney netta aḍ itwaħarrem. Araħ-d a Mawlana! ²³ Arḍa n Sidit̄ney ḡisa akidwem yiṛi. ²⁴ F̄emħibbet̄ inu akidwem t̄iṛi marra idwem d̄i ḡisa Lmasih̄. Amin.